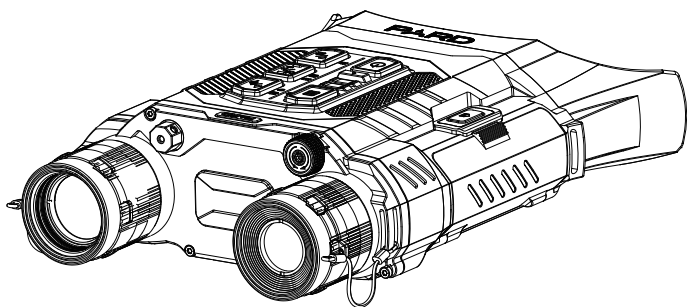




Digital Night Vision Binocular

Merlin Series

Quick Start Guide



Shenzhen Pard Technology Co.,Ltd

Important Reminder

- 1 All PARD products are exclusively designed for civilian use and strictly prohibited for any military purposes.

- 2 All PARD products are not authorized for export to, including but not limited to Russia, Belarus, Palestine, Israel, Sudan, South Sudan, and other conflict zones.

Scan To Enjoy Privilege



Scan The QR Code To Join Our Membership

- 1 Extend warranty
- 2 Enjoy 1 on 1 expert service
- 3 Get the product experience officer opportunity

1. English	01
2. Français	06
3. Deutsch	11
4. Español	16
5. Italian	21
6. Portuguese	26
7. 한국어	31
8. Polski	36
9. Čeština	41
10. Slovenská	46
11. Norsk	51
12. Svenska	56
13. Dansk	61
14. Magyar	66
15. Nederlands	71
16. Bahasa Indonesia	76
17. FCC Warning	81

PACKAGE CONTENTS

Icon	Contents	Quantity
1	Merlin Unit	1
2	21700 Rechargeable Lithium-Ion battery	1
3	Type-C cable	1
4	Cloth	2
5	User's manual	1
6	After-sales card	1

COMPONENTS

Merlin Series

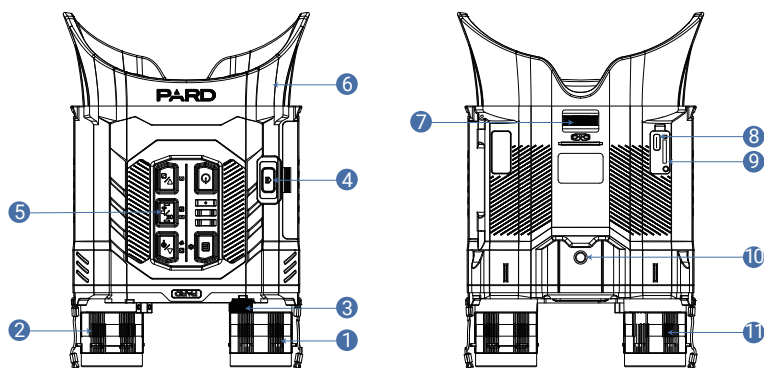


Fig. 1

No.	Name	No.	Name
①	IR illuminator	⑦	Interpupillary Adjustment Wheel
②	Objective Lens	⑧	Type-C charging Port
③	Diopter Focusing Wheel	⑨	Micro SD Card Slot
④	Battery Cap Button	⑩	Tripod screw hole
⑤	Keypad	⑪	Objective Lens focusing ring
⑥	Rubber eyepiece		

Shortcut Mode

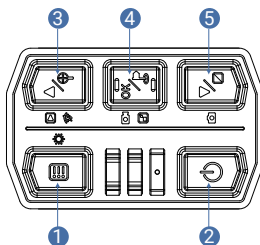


Fig. 2

Keypad	Single Press	Press and Hold	Double Press
①	Turn on/off menu	-	-
②	Sleep mode	Power on/off	-
③	Up/Zoom in	Playback/Turn off WiFi	-
④	OK	Record/Save video	Turn on/off PIP
⑤	Down/ Adjust IR illuminator level	Switch black&white/ color mode	Take photos

INSTALLATION

1. Battery Installation and Startup

Please following the steps below for battery installation:

- (1) Press the battery cap button until it opens and remove the battery.
- (2) Remove the insulating tape from the battery.
- (3) Put the positive pole(+) of the battery near the objective lens, and then press the battery cap until the battery cap is locked.
- (4) To turn on the device, press and hold the power button for about 3 seconds. (When the PARD logo appears on the screen, the device is ready for use)

Note:

- ① Use a single 21700 rechargeable lithium-ion battery with a voltage rating 3.7V;
- ② Do not expose the battery pack to high temperature or to a naked flame.
- ③ Do not put the device into water when the battery cover is open;
- ④ Do not expose disassemble the device without authorization;
- ⑤ Do not pierce the device with sharp objects;
- ⑥ Battery should be kept out of reach of children, and the positive and negative terminals of the battery should be installed correctly;
- ⑦ Whilst charging the battery do not leave the battery unattended.
- ⑧ When using the battery at cold(low) temperatures, the battery capacity decreases, this is normal and not a defect.
- ⑨ Do not use the battery if it has been damaged in any way.
- ⑩ After charging is complete do not leave the battery on charge connected to the network.



Please act responsibly and recycle or dispose of all used batteries according to the law.

2. Diopter Adjustment Ring

Diopter adjustment in a night vision device refers to the ability to adjust the focus of the device's eyepiece to compensate for differences in users' vision. It allows individuals with varying levels of eyesight to achieve a clear and focused view of the displayed content on the device's screen.

- 1 After turning on the device, rotate the diopter adjustment ring until the texts or icons on the screen are clearly.
- 2 Please note that the image may not be clear after diopter adjustment. As long as the text on the screen is clear and visible, it is sufficient.

Note: If the objective lens is not properly focused, the image may be unclear.

3. Interpupillary distance adjustment

Adjust the appropriate interpupillary distance by toggling the wheel.

4. Objective Lens Adjustment Ring

- 1 Before adjusting the objective lens, it is important to complete the diopter focusing.
- 2 Then adjust the objective lens focus ring until a clear image of the target is achieved.

5. E-compass Calibration

After the eyepiece is focused, please use the "figure 8 pattern method" to calibrate the electronic compass. Users are required to tilt and move the device in a figure 8 motion until the compass is calibrated.



Fig. 3

Key Features

- 1920*1080 CMOS Image Sensor
- Adjustable interpupillary distance function
- Visible Light Enhancement Algorithm (VLEA)
- Adjustable beam IR illuminator with a range of 350m
- Capture photos and videos to record exciting moments during outdoor activities
- IP67 Rating
- One large display, comfortable for observation

PRECAUTIONS

- Please remove the insulating tape from the battery before first use. Use a fully charged lithium-ion battery with a voltage rating of 3.7V.
- Please turn off the device and remove the battery if not use for more than 10 days. Store the device & battery in a dry and safe place.
- Be extra caution and handle the device with care during use or transportation. It is recommended to use the original packaging during transportation.
- Do not use the device to focus directly on strong sources of light such as the sun or electric welding. The detector may be damaged and it will void the warranty.
- Avoid lens scratches and damage caused by oil or chemical contamination of the lens. Keep the lens cap on when not in use.
- The device should be placed in a cool, dry, and ventilated environment without strong electromagnetic fields, and the storage temperature should not be lower than -30°C/-22°F or higher than 55°C/131°F.
- Do not disassemble the device without proper authorization. If you encounter any problems, please contact our after-sales team and report them issues on our official website. Failure to do so will render the warranty service null and avoid.
- **Attention!** All PARD night-vision and thermal imaging devices require a license when exported to outside your country.

Specifications

Model		Merlin
Classification		Digital Night Vision(Binocular)
Sensor		
Type		CMOS
Resolution(Pixel)		1920*1080
Pixel Size(μm)		2.9
Sensitivity(Lux)		0.001
Frame Rate(Hz)		60(Color)/30(B&W)
Image Engine		PARD VLEA
Optics		
Objective Lens(mm)		35/50
Optical Magnification(X)		3.2/4.6
Digital Zoom(X)		2
Field of View(HxV)	Horizontal	6.8°/4.8°
	Vertical	5.1°/3.6°
	Diagonal	8.5°/6.0°
Focus Range		3m-∞
Diopter Adjustment(D)		-5~3
IR Illuminator		
IR Type		VCSEL
IR Power(W)		5
IR Illuminating Level		3 Levels
IR Distance(M)		350
IR Wavelength(nm)		850/940
Display		
Type		LCD
Resolution(Pixel)		640*480
Color Mode		Color/Black&White

Main Function	
PiP	Yes
Auto Recording	Yes
Loop Recording	Yes
Time Stamp	Yes
Record Audio	Yes
Exposure Compensation	Yes
Storage(GB)	Micro SD card (Max. 128GB)
Connections	
Usb Type-c	Yes
WiFi	Yes
Supported Apps	PardVision2
Power Supply	
Battery Type	Lithium Ion 21700*1
Output Voltage(V)	3.7
Operating Time(h,Max)	6
External Power Supply(V)	Type-C
Environmental Characteristic	
Degree of Protection	IP67
Operating Temp(°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Material	
Housing	AL6061 & Composite
Objective Lens	Glass

CONTENU DE L'EMBALLAGE

No.	Contenu	Quantité
1	Unité Merlin	1
2	21700 Batterie rechargeable Lithium-Ion	1
3	Câble de type C	1
4	Tissu	2
5	Manuel de l'utilisateur	1
6	Carte après-vente	1

COMPOSANTS

Merlin Series

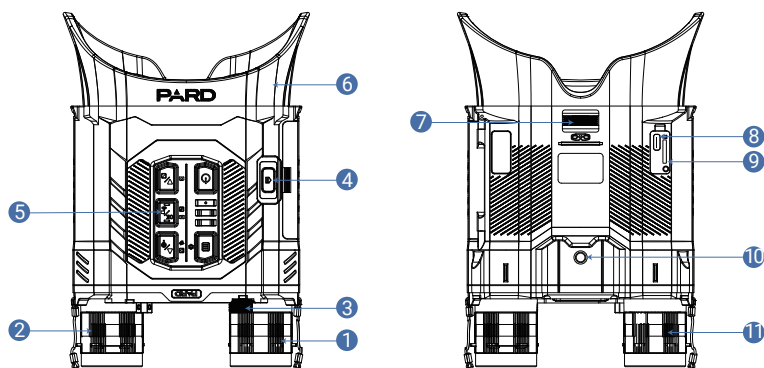


Fig. 1

No.	Nom	No.	Nom
1	Illuminateur IR	7	Molette de réglage interpupillaire
2	Lentille d'objectif	8	Port de charge de type C
3	Molette de mise au point dioptrique	9	Fente pour carte micro SD
4	Bouton du capuchon des piles	10	Trou de vis du trépied
5	Pavé numérique	11	Bague de mise au point de l'objectif
6	Oculaire en caoutchouc		

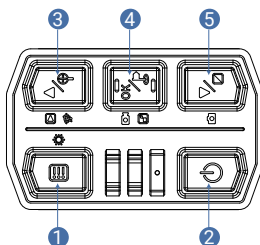


Fig. 2

Pavé numérique	Pression unique	Press and Hold	Double Press
①	Activer/désactiver le menu	-	-
②	Mode veille	Allumer/éteindre	-
③	Haut/Zoom avant	Fichier/Désactiver le WiFi	-
④	OK	Enregistrer/sauvegarder la vidéo	Activer/désactiver le PIP
⑤	Bas/Régler le niveau de l'illuminateur IR	Basculer le mode noir & blanc/ couleur	Prendre une photo

INSTALLATION

1. Installation et Démarrage de la Batterie

Veuillez suivre les étapes ci-dessous pour l'installation de la batterie:

- (1) Appuyez sur le bouton du couvercle de la batterie jusqu'à ce qu'il s'ouvre et retirez la batterie.
- (2) Retirez le ruban isolant de la batterie.
- (3) Placez le pôle positif (+) de la batterie près de l'objectif, puis appuyez sur le couvercle de la batterie jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
- (4) Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes. (Lorsque le logo PARD apparaît à l'écran, l'appareil est prêt à être utilisé)

Note:

- ① Utilisez une batterie lithium-ion rechargeable 21700 avec une tension nominale de 3.7 V;
- ② N'exposez pas la batterie à des températures élevées ou à une flamme nue.
- ③ Ne mettez pas l'appareil dans l'eau lorsque le couvercle de la batterie est ouvert;
- ④ Ne pas exposer démonter l'appareil sans autorisation;
- ⑤ Ne percez pas l'appareil avec des objets pointus;
- ⑥ La batterie doit être tenue hors de portée des enfants et les bornes positive et négative de la batterie doivent être correctement installées;
- ⑦ Pendant la charge de la batterie, ne la laissez pas sans surveillance.
- ⑧ Lors de l'utilisation de la batterie à des températures froides (basses), la capacité de la batterie diminue, ceci est normal et non un défaut.
- ⑨ N'utilisez pas la batterie si elle a été endommagée de quelque manière que ce soit.
- ⑩ Une fois la charge terminée, ne laissez pas la batterie en charge connectée au réseau.



Veuillez agir de manière responsable et recycler ou éliminer toutes les piles usagées conformément à la loi.

2. Anneau de Réglage Dioptrique

Le réglage dioptrique dans un appareil de vision nocturne fait référence à la capacité d'ajuster la focale de l'oculaire de l'appareil pour compenser les différences de vision des utilisateurs. Il permet aux personnes ayant différents niveaux de vue d'obtenir une vue claire et ciblée du contenu affiché sur l'écran de l'appareil.

- 1 Après avoir allumé l'appareil, faites pivoter la bague de réglage dioptrique jusqu'à ce que les textes ou les icônes à l'écran soient clairs.
- 2 Veuillez noter que l'image peut ne pas être claire après le réglage dioptrique. Tant que le texte à l'écran est clair et visible, c'est suffisant.

Note: Si l'objectif n'est pas correctement focalisé, l'image peut ne pas être claire.

3. Réglage de la distance interpupillaire

Réglez la distance interpupillaire appropriée en faisant tourner la roue.

4. Bague de Réglage de l'Objectif

- 1 Avant de régler l'objectif, il est important de terminer la focale dioptrique.
- 2 Ajustez ensuite la bague de focale de l'objectif jusqu'à ce qu'une image claire de la cible soit obtenue.

5. Calibrage de la Boussole Électronique

Veuillez utiliser la "méthode de l'image en 8" pour calibrer la boussole. Inclinez et déplacez l'appareil dans un mouvement de la Figure 8 jusqu'à ce que la boussole soit étalonnée.



Fig. 3

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- 1920*1080 CMOS Capteur D'images
- Fonction de réglage de la distance interpupillaire
- Algorithme d'Amélioration de la Lumière Visible (VLEA)
- Illuminateur IR à faisceau réglable avec une portée de 350m
- Capturez des photos et des vidéos pour enregistrer des moments passionnants lors d'activités de plein air
- Classement IP67
- Un grand écran, confortable pour l'observation

PRÉCAUTIONS

- Veuillez retirer le ruban isolant de la batterie avant la première utilisation. Utilisez une batterie lithium-ion complètement chargée avec une tension nominale de 3.7V.
- Veuillez Éteignez l'appareil et retirez la batterie si vous ne l'utilisez pas pendant plus de 10 jours. Rangez l'appareil et la batterie dans un endroit sec et sûr.
- Soyez très prudent et manipulez l'appareil avec précaution lors de son utilisation ou de son transport. Il est recommandé d'utiliser l'emballage d'origine pour le transport.
- N'utilisez pas l'appareil pour focaliser directement sur des sources de lumière fortes telles que le soleil ou le soudage électrique. Le détecteur pourrait être endommagé et la garantie serait annulée.
- Évitez les rayures de l'objectif et les dommages causés par l'huile ou la contamination chimique de l'objectif. Gardez le capuchon de l'objectif allumé lorsqu'il n'est pas utilisé.
- L'appareil doit être placé dans un environnement frais, sec et ventilé, sans champs électromagnétiques puissants, et la température de l'environnement de stockage ne doit pas être inférieure à -30°C/-22°F ou supérieure à 55°C/131°F.
- Ne pas démonter l'appareil sans autorisation. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez contacter notre équipe après-vente et signaler les problèmes sur notre site officiel. Le non-respect de cette consigne rendra le service de garantie nul et non avenu.
- **Attention!** Veuillez noter que tous les appareils PARD de vision nocturne et d'imagerie thermique nécessitent une licence pour l'exportation à l'extérieur du pays.

Modèle		Merlin
Classification		Vision Nocturne Digitale (Binoculaire)
Capteur		
Type		CMOS
Résolution (pixel)		1920*1080
Taille en pixels (µm)		2.9
Sensibilité (lux)		0.001
Images par seconde (Hz)		60 (Couleur)/30 (N&B)
Moteur d'images		PARD VLEA
Optique		
Lentille d'objectif (mm)		35/50
Grossissement Optique (x)		3.2/4.6
Zoom numérique (x)		2
Champ de Vision(HxV)	Horizontal	6.8°/4.8°
	Vertical	5.1°/3.6°
	Diagonal	8.5°/6.0°
Plage de Focale (m)		3m-∞
Ajustement Dioptrique (D)		-5~3
Illuminateur IR		
Type IR		VCSEL
Alimentation IR (W)		5
Niveau d'Éclairage IR		3 Niveaux
Distance IR (m)		350
Longueur d'onde IR (nm)		850/940
Affichage		
Type		LCD
Résolution (pixel)		640*480
Mode Couleur		Couleur/Noir & Blanc

Fonctions principales	
PIP	Oui
Enregistrement Automatique	Oui
Enregistrement en Boucle	Oui
Horodatage	Oui
Enregistrement de l'Audio	Oui
Compensation de l'Exposition	Oui
Stockage (GB)	Carte Micro SD (Max. 128GB)
Connexions	
USB Type-C	Oui
WiFi	Oui
Applications Prises en Charge	PardVision2
Alimentation Électrique	
Type de Batterie	Lithium Ion 21700*1
Tension de Sortie (V)	3.7
Temps de Fonctionnement (h,max)	6
Alimentation externe (V)	Type-C
Caractéristiques Environnementales	
Degré de protection	IP67
Température de fonctionnement (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Matériau	
Boîtier	AL6061 & Composé
Lentille d'objectif	Verre

PACKUNGSIHALT

Nr.	Inhalt	Menge
1	Merlin Einheit	1
2	21700 Wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie	1
3	Typ-C-Kabel	1
4	Stoff	2
5	Benutzerhandbuch	1
6	Kundenkarte	1

KOMPONENTEN

Merlin Series

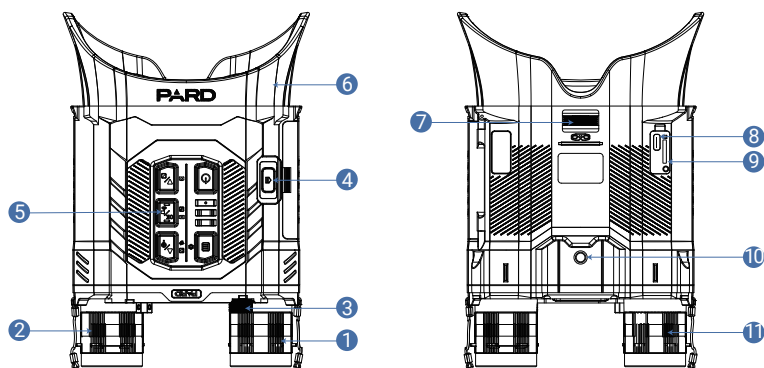


Fig. 1

Nr.	Name	Nr.	Name
1	IR-Strahler	7	Interpupillar Einstellrad
2	Objektiv	8	Typ-C ladeanschluss
3	Dioptrien Fokussierrad	9	Micro SD-Kartenschlitz
4	Batterie deckel Taste	10	Schraubloch für Stativ
5	Tastatur	11	Einstellring für Objektivlinsen
6	Gummi Okular		

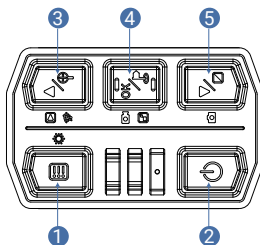


Fig. 2

Tastatur	Einmaliges Drücken	Halten Sie die Taste gedrückt	Doppelt Drücken
①	Menü ein-/ausschalten	-	-
②	Schlaf modus	Ein-/Ausschalten	-
③	Aufwärts/Vergrößern	Wiedergabe/WiFi ausschalten	-
④	OK	Video aufnehmen/speichern	PIP ein-/ausschalten
⑤	Ab/Einstellen der IR-Strahlungsstärke	Umschalten Schwarz-Weiß-/Farbmodus	Fotos aufnehmen

INSTALLATION

1. Batterieeinbau und Inbetriebnahme

Bitte befolgen Sie die folgenden Schritte für die Batterieinstallation:

- (1) Drücken Sie den Knopf des Batteriefachdeckels, bis er sich öffnet, und nehmen Sie die Batterie heraus.
- (2) Entfernen Sie das Isolierband von der Batterie.
- (3) Legen Sie den Pluspol (+) der Batterie in die Nähe des Objektivs, und drücken Sie dann auf den Batteriedeckel, bis er einrastet.
- (4) Um das Gerät einzuschalten, halten Sie die Einschalttaste etwa 3 Sekunden lang gedrückt. (Wenn das PARD-Logo auf dem Bildschirm erscheint, ist das Gerät einsatzbereit)

Anmerkung:

- ① Verwenden Sie eine einzelne wiederaufladbare Lithium-Ionen-Batterie 21700 mit einer Spannung von 3.7V;
- ② Setzen Sie den Akku nicht hohen Temperaturen oder einer offenen Flamme aus.
- ③ Legen Sie das Gerät nicht ins Wasser, wenn die Batterieabdeckung geöffnet ist;
- ④ Setzen Sie das Gerät nicht unbefugt einem Zerlegen aus;
- ⑤ Stechen Sie nicht mit scharfen Gegenständen in das Gerät;
- ⑥ Die Batterie sollte außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, und die Plus- und Minuspole der Batterie sollten korrekt angebracht werden;
- ⑦ Lassen Sie den Akku während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt.
- ⑧ Wenn Sie den Akku bei kalten (niedrigen) Temperaturen verwenden, nimmt die Kapazität des Akkus ab, dies ist normal und kein Defekt.
- ⑨ Verwenden Sie den Akku nicht, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist.
- ⑩ Lassen Sie den Akku nach dem Aufladen nicht mit dem Netz verbunden, wenn er geladen ist.



Bitte handeln Sie verantwortungsbewusst und recyceln oder entsorgen Sie alle verbrauchten Batterien gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

2. Dioptrien-Einstellung

Die Dioptrieneinstellung in einem Nachtsichtgerät bezieht sich auf die Fähigkeit, den Fokus des Okulars des Geräts anzupassen, um Unterschiede in der Sicht des Benutzers auszugleichen. Es ermöglicht Personen mit unterschiedlichen Sehstärken, eine klare und fokussierte Sicht auf die angezeigten Inhalte auf dem Bildschirm des Geräts zu erhalten.

- 1 Drehen Sie nach dem Einschalten des Geräts den Dioptrien-Einstellring, bis die Texte oder Symbole auf dem Bildschirm deutlich sichtbar sind.
- 2 Beachten Sie, dass das Bild nach der Dioptrieneinstellung möglicherweise nicht klar ist. Solange der Text auf dem Bildschirm klar und sichtbar ist, ist es ausreichend.

Anmerkung: Wenn das Objektiv nicht richtig fokussiert ist, kann das Bild unscharf sein.

3. Einstellung des Augenabstandes

Stellen Sie den richtigen Augenabstand ein, indem Sie am Rad drehen.

4. Einstellring für Objektivlinsen

- 1 Vor dem Einstellen der Objektivlinse ist es wichtig, die Dioptrienfokussierung abzuschließen.
- 2 Stellen Sie dann den Fokusring der Objektivlinse ein, bis ein klares Bild des Ziels erreicht ist.

5. E-Kompass Kalibrierung

Nachdem das Okular fokussiert ist, kalibrieren Sie den elektronischen Kompass nach der "Acht-Muster-Methode". Der Benutzer muss das Gerät kippen und in einer Achterbewegung bewegen, bis der Kompass kalibriert ist.



Fig. 3

HAUPTMERKMALE

- 1920*1080 CMOS Bild Sensor
- Einstellbare Pupillen distanz funktion
- Algorithmus zur Verbesserung des sichtbaren Lichts (VLEA)
- Einstellbarer IR-Strahler mit einer Reichweite von 350 m
- Nehmen Sie Fotos und Videos auf, um spannende Momente bei Outdoor-Aktivitäten festzuhalten
- IP67 Bewertung
- Ein großes Display, bequem zu beobachten

VORSICHTSMAßNAHMEN

- Bitte entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das Isolierband vor Batterie. Verwenden Sie eine voll aufgeladene Lithium-Ionen-Batterie mit einer Nennspannung von 3.7V.
- Bitte Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Batterie, wenn Sie sie länger als 10 Tage nicht verwenden. Bewahren Sie das Gerät und die Batterie an einem trockenen und sicheren Ort auf.
- Seien Sie besonders vorsichtig und behandeln Sie das Gerät während des Gebrauchs oder des Transports mit Sorgfalt. Es wird empfohlen, für den Transport die Originalverpackung zu verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, um direkt auf starke Lichtquellen wie Sonne oder elektrisches Schweißen zu fokussieren. Der Detektor kann beschädigt werden und die Garantie erlischt.
- Vermeiden Sie Kratzer auf der Linse und Schäden, die durch Öl oder chemische Verunreinigungen der Linse verursacht werden. Lassen Sie den Objektivdeckel aufgesetzt, wenn Sie ihn nicht verwenden.
- Das Gerät sollte in einer kühlen, trockenen und belüfteten Umgebung ohne starke elektromagnetische Felder gelagert werden, und die Temperatur der Lagerumgebung sollte nicht niedriger als -30°C/-22°F oder höher als 55°C/131°F sein.
- Demontieren Sie das Gerät nicht ohne entsprechende Genehmigung. Sollten Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst und melden Sie die Probleme auf unserer offiziellen Website. Andernfalls wird die Garantieleistung ungültig.
- **Aufmerksamkeit!** Alle Nachtsicht- und Wärmebildgeräte von PARD benötigen eine Lizenz, wenn sie in ein anderes Land exportiert werden.

Modell		Merlin
Klassifikation		Digitales Nachtsicht (Binokular)
Sensor		
Art		CMOS
Auflösung (pixel)		1920*1080
Pixelgröße (µm)		2.9
Empfindlichkeit (lux)		0.001
Bildrate (Hz)		60 (Farbe)/30 (Schwarz&Weiß)
Bild Motor		PARD VLEA
Optik		
Objektiv (mm)		35/50
Optische Vergrößerung (x)		3.2/4.6
Digitaler Zoom (x)		2
Sichtfeld(HxV)	Horizontal	6.8°/4.8°
	Senkrecht	5.1°/3.6°
	Diagonale	8.5°/6.0°
Fokusbereich (m)		3m-∞
Dioptrien-Einstellung (D)		-5~3
IR-Strahler		
IR-Typ		VCSEL
IR Leistung (W)		5
IR Beleuchtungsstärke		3 Stufen
IR Entfernung (m)		350
IR Wellenlänge (nm)		850/940
Bildschirm		
Typ		LCD
Auflösung (pixel)		640*480
Farb modus		Farbe/Schwarz&Weiß

Haupt Funktion	
PIP	Ja
Automatische Aufnahme	Ja
Loop Aufnahme	Ja
Zeitstempel	Ja
Audio aufnehmen	Ja
Belichtungs kompensation	Ja
Lagerung (GB)	Micro SD Karte (Max.128GB)
Verbindungen	
USB Typ-C	Ja
WiFi	Ja
Unterstützte Apps	PardVision2
Stromversorgung	
Batterie typ	Lithium-Ion 21700*1
Ausgangsspannung (V)	3.7
Betriebszeit(h,max)	6
Externe Stromversorgung (V)	Typ-C
Umweltbezogene Merkmale	
Grad des Schutzes	IP67
Betriebs Temperatur (°C/°F)	-30 ~ +55 /-22 ~ +131
Material	
Gehäuse	AL6061 & Verbundwerkstoff
Objektiv	Glas

CONTENIDO DEL PAQUETE

Nº	Contenido	Cantidad
1	Unidad Merlin	1
2	21700 batería recargable de iones de litio	1
3	Cable del tipo C	1
4	Tela	2
5	Manual del usuario	1
6	Tarjeta postventa	1

COMPONENTES

Merlin Series

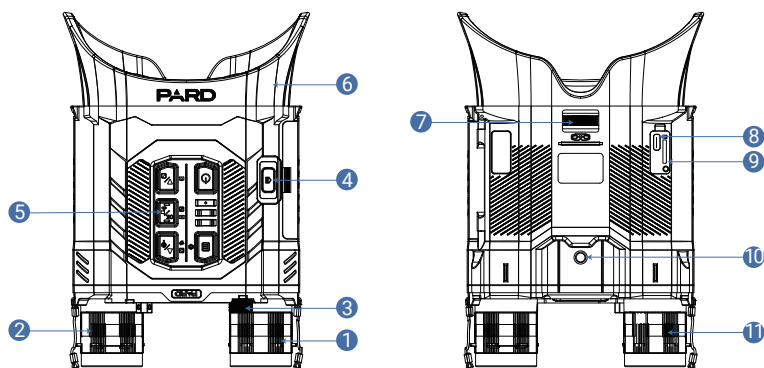


Fig. 1

Nº	Nombre	Nº	Nombre
1	Luz IR	7	Rueda de ajuste interpupilar
2	Lente objetivo	8	Puerto de carga tipo C
3	Rueda de enfoque dióptrico	9	Ranura para tarjeta Micro SD
4	Botón de tapa de la pila	10	Orificio para tornillo de trípode
5	Teclado	11	Anillo de enfoque del objetivo
6	Ocular de Goma		

Modo de acceso directo

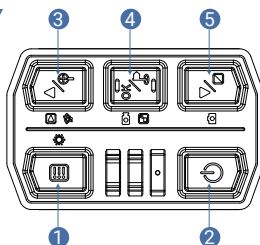


Fig. 2

Teclado	Pulsar una sola vez	Mantén presionado	Pulse dos veces
1	Menú de encendido/apagado	-	-
2	Modo de reposo	Encendido/apagado	-
3	Arriba/Aumentar el zoom	Reproducción/Desactivar WiFi	-
4	OK	Grabar/Guardar vídeo	Encender/Apagar la PIP
5	Acercar/Ajustar el nivel del iluminador IR	Cambiar modo blanco & negro/color	Hacer una foto

INSTALACIÓN

1. Instalación y arranque de la batería

Siga los pasos a continuación para la instalación de la batería:

- (1) Pulse el botón de la tapa de la pila hasta que se abra y extraiga la pila.
- (2) Retire la cinta aislante de la batería.
- (3) Coloque el polo positivo (+) de la pila cerca de la lente del objetivo y, a continuación, presione la tapa de la pila hasta que quede bloqueada.
- (4) Para encender el dispositivo, mantenga pulsado el botón de encendido durante unos 3 segundos. (Cuando aparece el logotipo PARD en la pantalla, el dispositivo está listo para su uso)

Nota:

- 1 Utiliza una sola pila recargable de iones de litio 21700 con una tensión nominal de 3.7V;
- 2 No exponga la batería a altas temperaturas ni a una llama.
- 3 No introduzca el dispositivo en el agua cuando la tapa de la batería esté abierta;
- 4 No desmonte el dispositivo sin autorización;
- 5 No perfora el aparato con objetos punzantes;
- 6 La batería debe mantenerse fuera del alcance de los niños, y los terminales positivo y negativo de la batería deben instalarse correctamente;
- 7 No deje la batería desatendida mientras se esté cargando.
- 8 Cuando se utiliza la batería a bajas temperaturas, la capacidad de la batería disminuye, esto es normal y no un defecto.
- 9 No utilice la batería si ha sufrido algún daño.
- 10 Una vez finalizada la carga, no deje la batería en carga conectada a la red.



Por favor, actúe con responsabilidad y recicle o deseche todas las pilas usadas de acuerdo con la ley.

2. Anillo de ajuste de dioptrías

El ajuste de dioptrías en un visor de visión nocturna se refiere a la capacidad de ajustar el enfoque del ocular del dispositivo para compensar las diferencias en la visión de los usuarios. Permite a las personas con diferentes niveles de visión lograr una visión clara y enfocada del contenido mostrado en la pantalla del dispositivo.

- 1 Después de encender el dispositivo, gire el anillo de ajuste de dioptrías hasta que los textos o iconos en la pantalla estén claros.
- 2 Tenga en cuenta que la imagen puede no ser clara después del ajuste de dioptrías. Siempre que el texto en la pantalla sea claro y visible, es suficiente.

Nota: Si la lente del objetivo no está correctamente enfocada, la imagen puede no ser clara.

3. Ajuste de la distancia interpupilar

Ajuste la distancia interpupilar adecuada girando la rueda.

4. Anillo de ajuste de lente del objetivo

- 1 Antes de ajustar la lente del objetivo, es importante completar el enfoque de dioptrías.
- 2 A continuación, ajuste el anillo de enfoque de la lente del objetivo hasta lograr una imagen clara del objetivo.

5. Calibración de la brújula electrónica

Una vez enfocado el ocular, utilice el "método del patrón en forma de 8" para calibrar la brújula. Los usuarios deben inclinar y mover el dispositivo en forma de 8 hasta que la brújula se calibre.



Fig. 3

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- Sensor de imagen CMOS 1920*1080
- Función de distancia interpupilar ajustable
- Algoritmo de mejora de la luz visible (VLEA)
- Iluminador IR de haz ajustable con un alcance de 350m
- Captura fotos y vídeos para grabar momentos emocionantes durante las actividades al aire libre
- Clasificación IP67
- Una gran pantalla, cómoda para la observación

PRECAUCIONES

- Retire la cinta aislante de la batería antes de usarla por primera vez. Utilice una batería de iones de litio completamente cargada con un voltaje nominal de 3.7V.
- Apague el dispositivo y retire la batería si no lo va a utilizar durante más de 10 días. Guarde el dispositivo y la batería en un lugar seco y seguro.
- Extreme las precauciones y manipule el dispositivo con cuidado durante su uso o transporte. Se recomienda utilizar el embalaje original durante el transporte.
- No utilice el dispositivo para enfocar directamente fuentes de luz fuertes, como el sol o la soldadura eléctrica. El detector podría resultar dañado y se anularía la garantía.
- Evite arañazos y daños causados por aceite o productos químicos en el objetivo. Mantenga la tapa de la lente puesta cuando no esté en uso.
- El dispositivo debe colocarse en un entorno fresco, seco y ventilado sin campos electromagnéticos fuertes, y la temperatura del entorno de almacenamiento no debe ser inferior a -30°C/-22°F ni superior a 55°C/131°F.
- No desmonte el aparato sin la debida autorización. Si tiene algún problema, póngase en contacto con nuestro equipo posventa y notifíquelo en nuestro sitio web oficial. Si no lo hace, el servicio de garantía quedará anulado.
- ¡Atención! Tenga en cuenta que todos los dispositivos de visión nocturna y termográfica PARD requieren una licencia para exportar fuera del país.

Modelo		Merlin
Clasificación		Visión Nocturna Digital (Binocular)
Sensor		
Tipo		CMOS
Resolución (píxel)		1920*1080
Tamaño de píxel (µm)		2.9
Sensibilidad (lux)		0.001
Velocidad de fotogramas (Hz)		60 (Color)/30 (B&N)
Motor de imagen		PARD VLEA
Óptica		
Lente objetivo (mm)		35/50
Ampliación óptica (x)		3.2/4.6
Zoom digital (x)		2
Campo de visión (HxV)	Horizontal	6.8°/4.8°
	Vertical	5.1°/3.6°
	Diagonal	8.5°/6.0°
Rango de enfoque (m)		3m-∞
Ajuste de dioptrías (D)		-5~3
Iluminador IR		
Tipo IR		VCSEL
Alimentación IR (W)		5
Nivel de iluminación IR		3 Niveles
Distancia IR (m)		350
Longitud de onda IR (nm)		850/940
Monitor		
Tipo		LCD
Resolución (píxel)		640*480
Modo de color		Color/Blanco&Negro

Función principal	
IMAGEN EN IMAGEN	Sí
Grabación automática	Sí
Grabación en bucle	Sí
Marca de tiempo	Sí
Audio de registro	Sí
Compensación de exposición	Sí
Almacenamiento (GB)	Tarjeta Micro SD (Máx. 128GB)
Conexiones	
USB tipo C	Sí
WiFi	Sí
Aplicaciones compatibles	PardVision2
Fuente de Alimentación	
Tipo de batería	ión de litio 21700*1
Voltaje de salida(V)	3.7
Tiempo de funcionamiento (h)	6
Fuente de Alimentación Externa (V)	Tipo C
Característica Ambiental	
Grado de protección	IP67
Temperatura de funcionamiento (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Material	
Carcasa	AL6061 & Compuesto
Lente objetivo	Vidrio

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

N.	Contenuti	Quantità
1	Unità Merlin	1
2	Batteria Ricaricabile agli Ioni di Litio da 21700	1
3	Cavo Type-C	1
4	Tessuto	2
5	Manuale d'uso	1
6	Carta post-vendita	1

COMPONENTI

Merlin Series

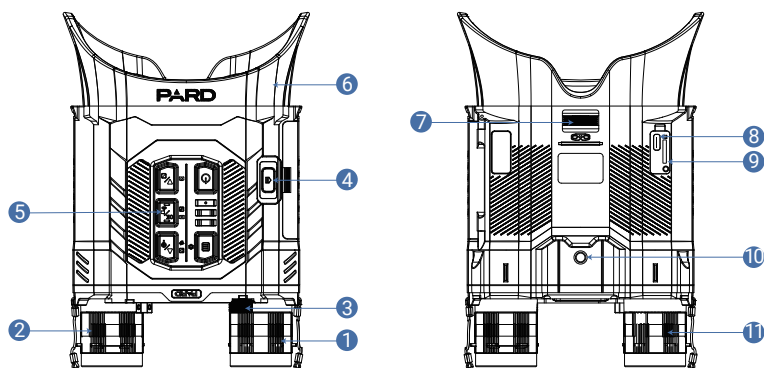


Fig. 1

N.	Nome	N.	Nome
1	Illuminatore IR	7	Rotella di regolazione interpupillare
2	Obiettivo	8	Porta di ricarica di tipo C
3	Rotella di messa a fuoco diottrica	9	Slot per schede Micro SD
4	Pulsante del Coperchio della Batteria	10	Foro per vite treppiede
5	Tastierina	11	Anello di messa a fuoco dell'obiettivo
6	Oculare in Gomma		

Modalità di scelta rapida

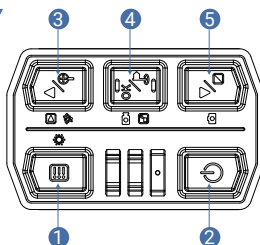


Fig. 2

Tastierina	Pressione singola	Tieni premuto	Doppia pressione
①	Accendi/spegni la menu	-	-
②	Modalità di riposo	Accensione/spegnimento	-
③	Su/Zoom avanti	Riproduzione/Spegnimento del WiFi	-
④	OK	Registrazione/salvataggio video	Accendi/spegni la PIP
⑤	Giù/Regola il livello dell'illuminatore IR	Commutazione della modalità bianco&nero/colore	Scattare una foto

INSTALLAZIONE

1. Installazione e avvio della batteria

Si prega di seguire i passaggi seguenti per l'installazione della batteria:

- (1) Premere il pulsante del coperchio della batteria finché non si apre e rimuovere la batteria.
- (2) Rimuovere il nastro isolante dalla batteria.
- (3) Mettere il polo positivo (+) della batteria vicino all'obiettivo, quindi premere il coperchio della batteria fino a bloccarlo.
- (4) Per accendere il dispositivo, tenere premuto il pulsante di accensione per circa 3 secondi. (Quando sullo schermo appare il logo PARD, il dispositivo è pronto per l'uso)

Nota:

- ① Utilizzare una singola batteria ricaricabile agli ioni di litio 21700 con una tensione nominale di 3.7V;
- ② Non esporre il pacco batteria a temperature elevate o a fiamme libere.
- ③ Non mettere il dispositivo in acqua quando il coperchio della batteria è aperto;
- ④ Non smontare il dispositivo senza autorizzazione;
- ⑤ Non forare il dispositivo con oggetti appuntiti;
- ⑥ La batteria deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini e i terminali positivo e negativo della batteria devono essere installati correttamente;
- ⑦ Durante la carica della batteria, non lasciarla incustodita.
- ⑧ Quando si utilizza la batteria a basse temperature, la capacità della batteria diminuisce; questo è normale e non è un difetto.
- ⑨ Non utilizzare la batteria se è stata danneggiata in qualche modo.
- ⑩ Al termine della carica, non lasciare la batteria in carica collegata alla rete.



Vi preghiamo di agire in modo responsabile e di riciclare o smaltire tutte le batterie usate secondo le norme di legge.

2. Anello di Regolazione Diottrica

La regolazione diottrica in un visore notturno si riferisce alla capacità di regolare la messa a fuoco dell'oculare del dispositivo per compensare le differenze nella visione degli utenti. Consente alle persone con diversi livelli di vista di ottenere una visione chiara e mirata del contenuto visualizzato sullo schermo del dispositivo.

- 1 Dopo aver acceso il dispositivo, ruotare l'anello di regolazione diottrica fino a quando i testi o le icone sullo schermo non sono chiari.
- 2 Si prega di notare che l'immagine potrebbe non essere chiara dopo la regolazione diottrica. Finché il testo sullo schermo è chiaro e visibile, è sufficiente.

Nota: Se l'obiettivo non è correttamente messo a fuoco, l'immagine potrebbe non essere chiara.

3. Regolazione della distanza interpupillare

Regolare la distanza interpupillare appropriata agendo sulla rotella.

4. Anello di Regolazione dell'Obiettivo

- 1 Prima di regolare l'obiettivo, è importante completare la messa a fuoco diottrica.
- 2 Quindi regolare la ghiera di messa a fuoco dell'obiettivo fino a ottenere un'immagine chiara del bersaglio.

5. Calibrazione della bussola elettronica

Dopo aver messo a fuoco l'oculare, utilizzare il "metodo della figura 8" per calibrare la bussola elettronica. Inclinare e spostare il dispositivo con un movimento a forma di 8 finché la bussola non viene calibrata.



Fig. 3

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- Sensore di immagine CMOS 1920*1080
- Funzione di distanza interpupillare regolabile
- Algoritmo di Miglioramento della Luce Visibile (VLEA)
- Illuminatore IR a fascio regolabile con una portata di 200m
- Cattura foto e video per registrare momenti emozionanti durante le attività all'aperto
- Valutazione IP67
- Un unico grande display, comodo per l'osservazione

PRECAUZIONI

- Si prega di rimuovere il nastro isolante dalla batteria prima del primo utilizzo. Utilizzi una batteria agli ioni di litio completamente carica con una tensione nominale di 3.7V.
- Spegner il dispositivo e rimuovere la batteria se non lo si utilizza per più di 10 giorni. Conservare il dispositivo e la batteria in un luogo asciutto e sicuro.
- Prestare particolare attenzione e maneggiare il dispositivo con cura durante l'uso o il trasporto. Si consiglia di utilizzare l'imballaggio originale durante il trasporto.
- Non utilizzare il dispositivo per mettere a fuoco direttamente fonti di luce forti come il sole o la saldatura elettrica. Il rilevatore potrebbe danneggiarsi e questa azione invaliderà la garanzia.
- Evitare i graffi e danni causati dall'olio o dalla contaminazione chimica dell'obiettivo. Tenere il copriobiettivo quando non in uso. Tenere il copriobiettivo quando non è in uso.
- Il dispositivo deve essere collocato in un ambiente fresco, asciutto e ventilato senza forti campi elettromagnetici e la temperatura ambiente non deve essere inferiore a -30°C/-22°F o superiore a 55°C/131°F.
- Non smontare il dispositivo senza autorizzazione. In caso di problemi, contattare il nostro team post-vendita e segnalare i problemi sul nostro sito ufficiale. In caso contrario, il servizio di garanzia sarà annullato.
- **Attenzione!** Tutti i visori notturni e i dispositivi di imaging termico PARD richiedono una licenza se esportati al di fuori del proprio paese.

Modello		Merlin
Classificazione		Visione Notturna Digitale (Binoculare)
Sensore		
Tipo		CMOS
Risoluzione (pixel)		1920*1080
Dimensione Pixel (µm)		2.9
Sensibilità (lux)		0.001
Frequenza Fotogrammi (Hz)		60 (Colore)/30 (N&B)
Motore d'immagine		PARD VLEA
Ottica		
Obiettivo(mm)		35/50
Ingrandimento ottico (x)		3.2/4.6
Zoom Digitale (x)		2
Campo Visivo (HxV)	Orizzontale	6.8°/4.8°
	Verticale	5.1°/3.6°
	Diagonale	8.5°/6.0°
Gamma di Messa a Fuoco (m)		3m-∞
Regolazione Diottrica (D)		-5~3
Illuminatore IR		
Tipo IR		VCSEL
Alimentazione IR (W)		5
Livello di illuminazione IR		3 Livelli
Distanza IR (m)		350
Lunghezza d'onda IR (nm)		850/940
Visualizzazione		
Tipo		LCD
Risoluzione (pixel)		640*480
Modalità Colore		Colore/Nero&Bianco

Funzioni principali	
PIP	Si
Registrazione Automatica	Si
Registrazione in Loop	Si
Timestamp	Si
Registra Audio	Si
Compensazione dell'esposizione	Si
Immagazzinamento (GB)	Scheda Micro SD (Max. 128GB)
Conessioni	
USB di Tipo C	Si
Wi-Fi	Si
App Supportate	PardVision2
Alimentazione	
Tipo di Batteria	Ioni di litio 21700*1
Tensione di Uscita (V)	3.7
Tempo di Funzionamento (h, max)	6
Alimentazione esterna (V)	Tipo-C
Caratteristiche ambientali	
Grado di protezione	IP67
Temperatura operativa (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Materiale	
Alloggiamento	AL6061&Composito
Obiettivo	Vetro

CONTEÚDOS DE PACOTE

Nº	Conteúdos	Quantidade
1	Unidade Merlin	1
2	21700 Bateria de íões de lítio recarregável	1
3	Cabo de Tipo-C	1
4	Tecido	2
5	Manual do utilizador	1
6	Cartão pós-venda	1

COMPONENTES

Merlin Series

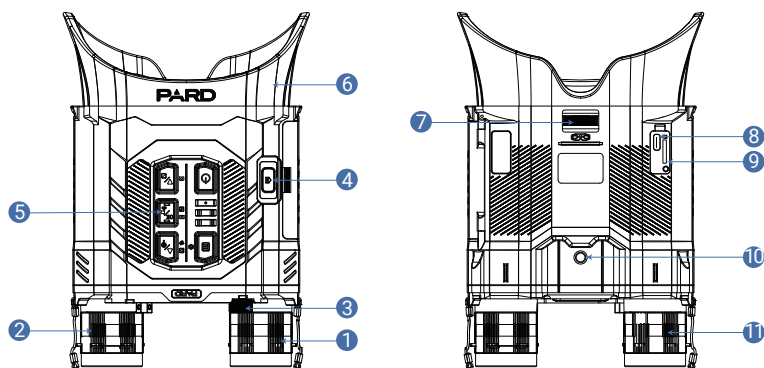


Fig. 1

Nº	Nome	Nº	Nome
1	Iluminador de IR	7	Roda de ajuste interpupilar
2	Lente objetiva	8	Porta de carregamento de Tipo-C
3	Roda de focalização de dioptria	9	Slot para cartão Micro SD
4	Botão da Tampa da Bateria	10	Orifício do parafuso do tripé
5	Teclado	11	Anel de Focalização da Lente Objetiva
6	Ocular de Borracha		

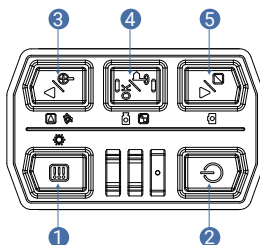


Fig. 2

Teclado	Pressione única	Pressione e segure	Pressione dupla
1	Ligar/desligar o menu	-	-
2	Modo de suspensão	Ligar/desligar	-
3	Cima/Aumentar o zoom	Reprodução/Desativar WiFi	-
4	OK	Gravar/Guardar vídeo	Ativar/desativar PIP
5	Baixo/Ajustar o nível do iluminador IR	Mudar o modo preto&branco/cor	Tirar uma fotografia

INSTALAÇÃO

1. Instalação e Inicialização da Bateria

Por favor, siga os passos abaixo para a instalação da bateria:

- (1) Prima o botão da tampa da bateria até abrir e retire a bateria.
- (2) Remova a fita isolante da bateria.
- (3) Coloque o pólo positivo (+) da pilha perto da lente da objetiva e, em seguida, prima a tampa da pilha até esta ficar bloqueada.
- (4) Para ligar o dispositivo, pressione e segure o botão de inicialização por aproximadamente 3 segundos.(Quando o logótipo PARD aparece no ecrã, o dispositivo está pronto a ser utilizado)

Observação:

- 1 Utilize uma única pilha de iões de lítio recarregável 21700 com uma tensão nominal de 3.7V;
- 2 Não exponha a bateria a temperaturas elevadas ou a uma chama aberta.
- 3 Não coloque o dispositivo na água quando a tampa da bateria estiver aberta;
- 4 Não expor desmontar o aparelho sem autorização;
- 5 Não furar o aparelho com objectos afiados;
- 6 A bateria deve ser mantida fora do alcance das crianças e os terminais positivo e negativo da bateria devem ser instalados corretamente;
- 7 Enquanto estiver a carregar a bateria, não a deixe sem vigilância.
- 8 Quando se utiliza a bateria a temperaturas frias (baixas), a capacidade da bateria diminui, o que é normal e não constitui um defeito.
- 9 Não utilize a bateria se esta tiver sido danificada de alguma forma.
- 10 Após o fim do carregamento, não deixar a bateria em carga ligada à rede.



Aja de forma responsável e recicle ou elimine todas as pilhas usadas de acordo com a lei.

2. Anel de Ajuste de Dióptrica

O ajuste de dióptria num dispositivo de visão noturna refere-se à capacidade de ajustar o foco da ocular do dispositivo para compensar as diferenças de visão dos utilizadores. Permite que indivíduos com diferentes níveis de visão para alcançar uma visão clara e focada do conteúdo exibido na tela do dispositivo.

- 1 Depois de ligar o dispositivo, rode o anel de ajuste de dióptrica até que os textos ou ícones na tela estejam claros.
- 2 Por favor, note que a imagem pode não estar clara após o ajuste de dióptrica. Desde que o texto na tela seja claro e visível, é suficiente.

Observação: Se a lente objetiva não estiver devidamente focada, a imagem pode não estar clara.

3. Ajuste da distância interpupilar

Ajustar a distância interpupilar adequada, rodando a roda.

4. Anel de Ajuste de Lente Objetiva

- 1 Antes de ajustar a lente objetiva, é importante completar a focalização do dióptrica.
- 2 Em seguida, ajuste o anel de foco de lente objetiva até que uma imagem clara do alvo seja alcançada.

5. Calibração da E-bússola

Depois de a ocular estar focada, utilize o “método do padrão da figura 8” para calibrar a bússola eletrônica. Os utilizadores têm de inclinar e mover o dispositivo num movimento em forma de 8 até a bússola estar calibrada.



Fig. 3

CARACTERÍSTICAS DE CHAVE

- Sensor de imagem CMOS 1920*1080
- Função de distância interpupilar ajustável
- Algoritmo de Aprimoramento da Luz Visível (VLEA)
- Iluminador de IR de feixe ajustável com um alcance de 200m
- Capte fotografias e vídeos para registar momentos emocionantes durante as actividades ao ar livre
- Classificação IP67
- Um ecrã grande, confortável para observação

PRECAUÇÕES

- Por favor, remova a fita isolante da bateria antes de usá-la pela primeira vez. Utilize uma bateria de íões de lítio totalmente carregada com uma voltagem de classificação de 3.7V.
- Desligue o dispositivo e retire a bateria se não o utilizar durante mais de 10 dias. Armazene dispositivo e bateria num local seco e seguro.
- Seja extra cauteloso e manuseie o dispositivo com cuidado durante a sua utilização ou transporte. Recomenda-se a utilização da embalagem original durante o transporte.
- Não utilize o dispositivo para se focar diretamente em fontes de luz fortes, como o sol ou a soldadura elétrica. O detector pode ser danificado e anulará a garantia.
- Evite arranhões e danos causados por óleo ou contaminação química da lente. Mantenha a tampa da lente ligada quando não estiver a ser utilizada.
- O dispositivo deve ser colocado num ambiente fresco, seco e ventilado sem campos electromagnéticos fortes, e a temperatura do ambiente de armazenamento não pode ser inferior -30°C/-22°F superior a 55°C/131°F.
- Não desmontar o aparelho sem a devida autorização. Se tiver algum problema, contacte a nossa equipa de pós-venda e comunique os problemas no nosso sítio web oficial. Se não o fizer, o serviço de garantia será nulo e sem efeito.
- **Atenção!** Todos os dispositivos de visão noturna e de imagem térmica PARD necessitam de uma licença para serem exportados para fora do país.

Modelo		Merlin
Classificação		Visão Noturna Digital(Binocular)
Sensor		
Tipo		CMOS
Resolução (pixel)		1920*1080
Tamanho do Pixel (µm)		2.9
Sensibilidade (lux)		0.001
Ritmo de Fotos (Hz)		60 (Cor)/30 (P&B)
Motor de Imagem		PARD VLEA
Óptica		
Lente objetiva (mm)		35/50
Ampliação Óptica (x)		3.2/4.6
Zoom Digital (x)		2
Campo de Visão(HxV)	Horizontal	6.8°/4.8°
	Vertical	5.1°/3.6°
	Diagonal	8.5°/6.0°
Alcance de Foco		3m-∞
Ajuste de Dióptrica (D)		-5~3
Iluminador de IR		
Tipo de IR		VCSEL
Energia de IR (W)		5
Nível de iluminação de IR		Níveis de 3
Distância de detecção (m)		350
Extensão da Onda de IR (nm)		850/940
Exibir		
Tipo		LCD
Resolução (pixel)		640*480
Modo de Cor		Cor/Preto&Branco

Função Principal	
PIP	Sim
Gravação Automática	Sim
Gravação em Loop	Sim
Carimbo de Tempo	Sim
Gravar Áudio	Sim
Compensação da Exposição	Sim
Armazenamento (GB)	Cartão Micro SD (Max. 128GB)
Conexões	
USB de Tipo-C	Sim
WiFi	Sim
Aplicações Suportadas	PardVision2
Fonte de Energia	
Tipo de Bateria	lão de lítio 21700*1
Voltagem de Saída (V)	3.7
Tempo de Operação (h,max)	6
Fonte de alimentação externa (V)	Tipo-C
Características ambientais	
Grau de Protecção	IP67
Temperatura de Operação (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Material	
Caixa	AL6061&Compósito
Lente objetiva	Vidro

패키지 내용물

번호	목차	수량
1	Merlin 단위	1
2	21700 충전식 리튬 이온 배터리	1
3	타입-C 케이블	1
4	천	2
5	사용 설명서	1
6	판매 후 카드	1

구성 요소

Merlin Series

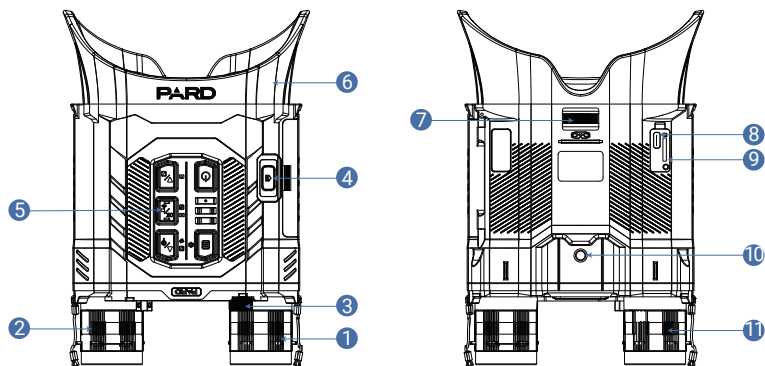


Fig. 1

번호	이름	번호	이름
1	IR 조명기	7	동공 간 조절 휠
2	대물 렌즈	8	빨간 점 조정 구멍
3	디스플레이 초점 휠	9	마이크로 SD 카드 슬롯
4	배터리 캡 버튼	10	삼각대 나사 구멍
5	키패드	11	대물렌즈 초점 링
6	고무 접안 렌즈		

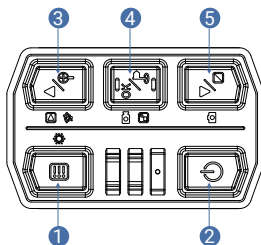


Fig. 2

키패드	한 번 누르기	길게 누르기	두 번 누르기
①	메뉴 켜기/끄기	-	-
②	절전 모드	전원 켜기/끄기	-
③	업/확대	재생 / WiFi 끄기	-
④	OK	동영상 녹화/저장	PIP 켜기/끄기
⑤	아래/IR 일루미네이터 레벨 조정	흑백/컬러 모드 간 전환	사진 촬영

설치

1. 배터리 설치 및 시작

배터리 설치를 위해 아래 단계를 따르십시오.

- (1) 배터리 캡이 열릴 때까지 배터리 캡 버튼을 누르고 배터리를 분리합니다.
- (2) 배터리에서 절연 테이프를 제거합니다.
- (3) 대물렌즈 근처에 배터리의 양극(+) 쪽을 대고 배터리 캡이 잠길 때까지 배터리 캡을 누릅니다.
- (4) 장치의 전원을 켜려면 전원 버튼을 약 3초 동안 길게 누릅니다.(화면에 PARD 로고가 나타나면 장치를 사용할 준비가 된 것입니다.)

메모:

- ① 정격 전압이 3.7V인 21700 충전식 리튬 이온 배터리 하나를 사용하세요;
- ② 배터리 팩을 고온이나 화염에 노출시키지 마세요.
- ③ 배터리 덮개가 열려 있을 때는 기기를 물에 넣지 마세요;
- ④ 승인 없는 장치를 분해하지 마십시오;
- ⑤ 날카로운 물체로 기기를 뚫지 마세요;
- ⑥ 배터리는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관해야 하며 배터리의 양극과 음극 단자를 올바르게 설치해야 합니다;
- ⑦ 배터리를 충전하는 동안에는 배터리를 방치하지 마세요.
- ⑧ 추운(낮은) 온도에서 배터리를 사용할 때 배터리 용량이 감소하는 경우가 있는데, 이는 정상적인 현상이며 결함이 아닙니다.
- ⑨ 배터리가 어떤 식으로든 손상된 경우에는 사용하지 마세요.
- ⑩ 충전이 완료된 후에는 충전 중인 배터리를 네트워크에 연결한 상태로 두지 마세요.



책임감 있게 행동하고 사용한 배터리는 모두 법에 따라 재활용하거나 폐기하세요.

2. 디스플레이 조정 링

야간 투시경 장치의 디스플레이 조정은 사용자의 시력 차이를 보정하기 위해 장치 접안 렌즈의 초점을 조정하는 기능을 말합니다. 이를 통해 다양한 수준의 시력을 가진 개인이 장치 화면에 표시된 콘텐츠를 선명하고 집중적으로 볼 수 있습니다.

- ① 장치를 켜 후 화면의 텍스트나 아이콘이 선명해질 때까지 시도 조정 링을 돌립니다.
- ② 시도 조절 후 이미지가 선명하지 않을 수 있습니다. 화면의 텍스트가 선명하고 잘 보이지만 하면 충분합니다.

메모: 대물 렌즈의 초점이 제대로 맞지 않으면 이미지가 선명하지 않을 수 있습니다.

3. 동공 간 거리 조정

황을 토글하여 적절한 동공 간 거리를 조정합니다.

4. 대물 렌즈 조정 링

- ① 대물 렌즈를 조정하기 전에 디스플레이 초점을 완료하는 것이 중요합니다.
- ② 그런 다음 대상의 선명한 이미지를 얻을 때까지 대물 렌즈 조정 링을 조정합니다.

5. 전자 나침반 보정

접안렌즈의 초점을 맞춘 후 "그림 8 패턴 방법"을 사용하여 전자 나침반을 보정하십시오. 사용자는 나침반이 보정될 때까지 기기를 8자 모양으로 기울이고 움직여야 합니다.



그림.3

특성

- 1920*1080 CMOS 이미지 센서
- 동공 간 거리 조절 기능
- 가시광선 항상 알고리즘 (블레이)
- 200m 범위의 조정 가능한 밤 IR 조명기
- 사진과 동영상을 캡처하여 야외 활동 중 흥미진진한 순간을 기록하세요.
- IP67 등급
- 관찰하기에 편안한 하나의 대형 디스플레이

예방 조치/예방 조치

- 처음 사용하기 전에 배터리에서 절연 테이프를 제거하십시오. 전압 정격이 3.7V인 완전히 충전된 리튬 이온 배터리를 사용하십시오.
- 10일 이상 사용하지 않을 경우 기기를 끄고 배터리를 분리하세요. 장치와 배터리를 건조하고 안전한 장소에 보관하십시오.
- 사용 또는 운반 중에는 특히 주의를 기울여 주시고 장치를 주의해서 취급해 주십시오. 운송 중에는 원래의 포장을 사용하실 것을 권장합니다.
- 태양이나 전기 용접과 같은 강한 광원에 직접 초점을 맞추기 위해 장치를 사용하지 마십시오. 탐지기는 손상될 수 있으며 이 경우 보증이 무효가 됩니다.
- 렌즈 흠집 및 렌즈의 오일이나 화학물질 함유에 의해 야기된 손상을 피하십시오. 사용하지 않을 때는 렌즈 캡을 씌워 두십시오.
- 장치는 강한 자기장이 없는 시원하고, 건조하며, 환기가 잘 되는 환경에 두어야 하며, 저장 환경 온도는 -30°C/-22°F 보다 낮지 않고 55°C/131°F 보다 더 높지 않아야 합니다.
- 적절한 승인 없이 기기를 분해하지 마세요. 문제가 발생하면 애프터서비스 팀에 문의하고 공식 웹사이트에서 문제를 신고하세요. 그렇게 하지 않는 경우, 보증 서비스는 무효가 됩니다.
- 주의! 모든 PARD 야간투시경 및 열화상 이미징 장치는 해당 국가 외부로 수출하려면 라이선스를 필요로 합니다.

모델		Merlin
분류		디지털 야간 투시경(쌍안경)
센서		
유형		CMOS
해상도 (픽셀)		1920*1080
픽셀 크기 (μm)		2.9
민감 (럭스)		0.001
프레임 속도 (Hz)		60 (컬러)/30 (블랙&화이트)
이미지 엔진		PARD VLEA
광학		
대물 렌즈 (mm)		35/50
광학 배율 (x)		3.2/4.6
디지털 줌 (x)		2
시야각(HxV)	가로	6.8°/4.8°
	세로	5.1°/3.6°
	대각선	8.5°/6.0°
초점 범위		3m-∞
디옵터 조정 (D)		-5~3
IR 조명기		
IR 유형		VCSEL
IR 전력 (W)		5
IR 조명 레벨		3 레벨
IR 거리(m)		350
IR 파장 (nm)		850/940
전시		
유형		LCD
해상도 (픽셀)		640*480
컬러 모드		컬러/블랙&화이트

주요 기능	
기본 매개변수	예
자동 녹음	예
루프 녹음	예
타임스탬프	예
오디오 녹음	예
노출 보정	예
보관 (GB)	마이크로 SD 카드(Max. 128GB)
연결	
USB 타입-C	예
와이파이	예
지원되는 앱	PardVision2
전원 공급 장치	
배터리 유형	리튬 이온 21700*1
출력 전압 (V)	3.7
운영 시간 (h,최대)	6
외부 전원 공급(V)	Typo-C
환경적 특성	
보호 등급	IP67
동작 온도 (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
재료	
하우징	AL6061 & 컴포지트
대물 렌즈	유리

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Nr	Treść	Ilość
1	Jednostka Merlin	1
2	21700 Akumulator litowo-jonowy	1
3	Kabel typu C	1
4	Tkanina	2
5	Instrukcja obsługi	1
6	Karta gwarancyjna	1

KOMPONENTY

Merlin Series

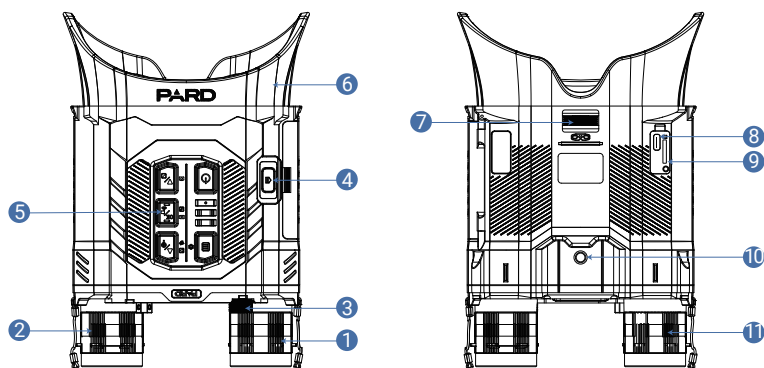


Fig. 1

Nr	Nazwa	Nr	Nazwa
1	Iluminator światła IR	7	Pokrętło regulacji między źrenicami
2	Soczewka obiektywu	8	Port ładowania typu C
3	Pokrętło regulacji ostrości	9	Gniazdo karty Micro SD
4	Przycisk Pokrywa Akumulatora	10	Otwór na śrubę statywu
5	Klawiatura	11	Pierścień Ostrości Obiektywu
6	Gumowy Okular		

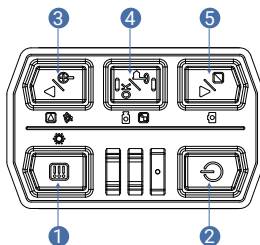


Fig. 2

Klawiatura	Pojedyncze naciśnięcie	Naciśnij i przytrzymaj	Podwójne naciśnięcie
1	Włączanie/wyłączanie menu	-	-
2	Tryb uśpienia	Włączanie/wyłączanie zasilania	-
3	Góra/Powiększ	Odtwarzanie/Wyłącz Wi-Fi	-
4	OK	Nagrywanie/Zapisywanie wideo	Włączanie/wyłączanie PIP
5	Dół/Regulacja poziomu promiennika podczerwieni	Przełączanie między trybem czarno-białym/kolorowym	Zrób zdjęcie

INSTALACJA

1. Instalacja akumulatora oraz uruchomienie urządzenie

Wykonaj poniższe czynności, aby zainstalować akumulator:

- (1) Naciśnij przycisk pokrywy baterii, aż się otworzy i wyjmij baterię.
- (2) Zdejmij taśmę izolacyjną z akumulatora.
- (3) Umieść biegun dodatni (+) akumulatora w pobliżu soczewki obiektywu, a następnie naciśnij pokrywę akumulatora, aż zostanie zablokowana.
- (4) Aby włączyć urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez około 3 sekundy.
(Gdy na ekranie pojawi się logo PARD, urządzenie jest gotowe do użycia)

Uwaga:

- 1 Używaj pojedynczego akumulatora litowo-jonowego 21700 o napięciu znamionowym 3.7V;
- 2 Nie wystawiać akumulatora na działanie wysokiej temperatury lub otwartego ognia.
- 3 Nie należy wkładać urządzenia do wody, gdy pokrywa baterii jest otwarta;
- 4 Prosimy o powstrzymanie się od prób demontażu urządzenia bez odpowiedniego upoważnienia;
- 5 Nie przekłuwać urządzenia ostrymi przedmiotami;
- 6 Bateria powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci, a dodatnie i ujemne bieguny baterii powinny być prawidłowo zainstalowane;
- 7 Podczas ładowania akumulatora nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- 8 Podczas korzystania z akumulatora w niskich temperaturach jego pojemność spada, co jest zjawiskiem normalnym i nie stanowi wady.
- 9 Nie używaj baterii, jeśli została w jakikolwiek sposób uszkodzona.
- 10 Po zakończeniu ładowania nie należy pozostawiać naładowanej baterii podłączonej do sieci.



Prosimy o odpowiedzialne postępowanie i recykling lub utylizację wszystkich zużytych baterii zgodnie z prawem.

2. Pierścień Regulacji Dioptrii

Regulacja dioptrii w noktowizorze odnosi się do możliwości regulacji ostrości okularu urządzenia w celu skompensowania różnic w widzeniu użytkowników. Pozwala osobom o różnym poziomie wzroku uzyskać wyraźny i skoncentrowany widok wyświetlanych treści na ekranie urządzenia.

- 1 Po włączeniu urządzenia obracaj pierścień regulacji dioptrii, aż teksty lub symbole na ekranie staną się wyraźne.
- 2 Należy pamiętać, że obraz może nie być wyraźny po korekcie dioptrii. Dopóki tekst na ekranie jest jasny i widoczny, jest wystarczający.

Uwaga: Jeśli obiektów nie jest prawidłowo ustawiony, obraz może być niewyraźny.

3. Regulacja odległości między źrenicami

Dostosuj odpowiednią odległość między źrenicami, przełączając pokrętkę.

4. Pierścień Regulacji Soczewki Obiektywu

- 1 Przed regulacją soczewki obiektywu ważne jest, aby dokończyć ustawianie ostrości dioptrii.
- 2 Następnie wyreguluj pierścień ostrości soczewki obiektywu, aż do uzyskania wyraźnego obrazu celu.

5. Kalibracja Kompasów Elektronicznych

Do kalibracji kompasu należy użyć "metody wzoru cyfry 8". Przechylaj i przesuwaj urządzenie ruchem na Rysunku 8, aż kompas zostanie skalibrowany.



Fig. 3

NAJWAŻNIEJSZE CECHY

- 1920*1080 Czujnik Obrazu CMOS
- Regulowana funkcja odległości między źrenicami
- Algorytm Wzmocnienia Światła Widzialnego (VLEA)
- Regulowany promiennik IR o zasięgu 200m
- Rób zdjęcia i nagrywaj filmy, aby rejestrować ekscytujące momenty podczas aktywności na świeżym powietrzu
- Stopień ochrony IP67
- Jeden duży wyświetlacz, wygodny do obserwacji

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć taśmę izolacyjną z akumulatora. Użyj w pełni naładowanego akumulatora litowo-jonowego o napięciu 3.7V.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator, jeśli nie będzie używane przez ponad 10 dni. Urządzenie i akumulator należy przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Należy zachować ostrożność podczas obchodzenia się z urządzeniem lub jego transportem. Zaleca się stosowanie oryginalnego opakowania do transportu.
- Nie używaj urządzenia do skupiania się bezpośrednio na silnych źródłach światła, takich jak słońce lub spawanie. Bezpośrednia ekspozycja może uszkodzić sensor i unieważnić gwarancję.
- Zapobiega zarysowaniu soczewek i uszkodzeniom spowodowanym przez olej lub zanieczyszczenia chemiczne. Zachowaj pokrywę obiektywu, gdy nie jest używana.
- Umieść urządzenie w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Unikaj silnych pól elektromagnetycznych. A temperatura pracy nie powinna być niższa niż -30°C/-22°F ani wyższa niż 55°C/131°F.
- Nie należy demontować urządzenia bez odpowiedniej autoryzacji. W przypadku napotkania jakichkolwiek problemów, prosimy o kontakt z naszym zespołem obsługi posprzedażnej i zgłaszanie problemów na naszej oficjalnej stronie internetowej. Nieautoryzowany demontaż może spowodować unieważnienie gwarancji i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie urządzenia.
- **Uwaga!** Należy pamiętać, że wszystkie noktowizory i termowizory PARD wymagają licencji na eksport poza granice kraju.

Model		Merlin
Klasyfikacja		Cyfrowy Noktowizja (Lornetka)
Czujnik		
Typ		CMOS
Rozdzielczość(piksel)		1920*1080
Rozmiar Piksela(μm)		2.9
Czułość (luks)		0.001
Liczba Klatek na Sekundę (Hz)		60 (Kolor)/30 (Czarno&Biały)
Technologia obrazu		PARD VLEA
Optyka		
Soczewka obiektywu (mm)		35/50
Powiększenie Optyczne (x)		3.2/4.6
Cyfrowy Zoom (x)		2
Pole Widzenia (HxV)	Poziome	6.8°/4.8°
	Pionowe	5.1°/3.6°
	Przekątne	8.5°/6.0°
Zakres Ostrości (m)		3m-∞
Regulacja Dioptrii (D)		-5~3
Iluminator światła IR		
Typ IR		VCSEL
Moc IR (W)		5
Poziom Oświetlenia IR		3 Poziomy
Dystans podczerwieni (m)		350
Długość Fali IR (nm)		850/940
Wyświetlacz		
Typ		LCD
Rozdzielczość (piksel)		640*480
Tryb Kolorowy		Kolor/Czarno&Biały

Główne funkcje	
Obraz w obrazie	Tak
Automatyczne Nagrywanie	Tak
Nagrywanie w Pętli	Tak
Znacznik Czasu	Tak
Nagrywanie Audio	Tak
Kompensacja Ekspozycji	Tak
Pojemność (GB)	Karta Micro SD (Maks. 128GB)
Połączenia	
USB Typu C	Tak
Wi-Fi	Tak
Obsługiwane Aplikacje	PardVision2
Zasilacz sieciowy	
Typ Akumulatora	Litowo-jonowy 21700*1
Napięcie Wyjściowe (V)	3.7
Czas Pracy (h,max)	6
Zewnętrzne źródło zasilania (V)	Typu C
Charakterystyka środowiskowa	
Stopień ochrony	IP67
Temperatura pracy (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Materiał	
Obudowa	AL6061 & Kompozyt
Soczewka obiektywu	Szkło

OBSAH BALENÍ

Ne.	Obsah	Množství
1	Jednotka Merlin	1
2	21700 dobíjecí lithium-iontová baterie	1
3	Kabel Typu C	1
4	Látka	2
5	Uživatelská příručka	1
6	Poprodejní karta	1

KOMPONENTY

Merlin Series

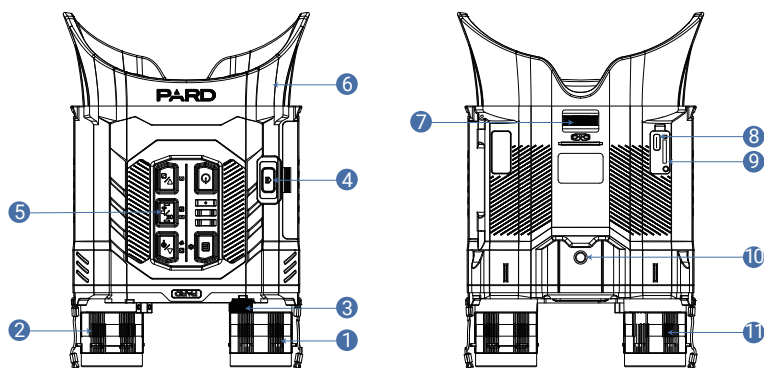


Fig. 1

Ne.	Název	Ne.	Název
1	IR zářič	7	Mezipupilární Nastavovací Kolečko
2	Čočka objektivu	8	Nabíjecí Port Typu C
3	Dioptrické Zaostřovací Kolečko	9	Slot pro Kartu Micro SD
4	Tlačítko Krytu Baterie	10	Otvor pro stativový šroub
5	Klávesnice	11	Zaostřovací Kroužek Objektivu
6	Gumový okulár		

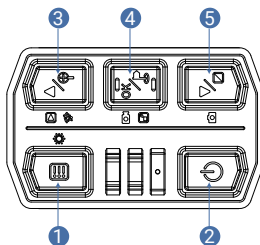


Fig. 2

Klávesnice	Jeden stisk	Stiskněte a přidržte	Dvojité stisknutí
1	Zapnutí/vypnutí Menu	-	-
2	Spánkový Režim	Zapnutí/vypnutí	-
3	Nahoru/Zvětšení	Přehrávání/Vypnutí Wi-Fi	-
4	OK	Nahrávání/Ukládání videa	Zapnutí/vypnutí PIP
5	Dolů/Nastavení úrovně IR přísvisitu	Přepínání černobílým/barevným režimem	Pořídít fotografii

INSTALACE

1. Instalace a spuštění baterie

Při instalaci baterie postupujte podle níže uvedených kroků:

- (1) Stiskněte tlačítko krytu baterie, dokud se neotevře, a vyjměte baterii.
- (2) Vyjměte izolační pásku z baterie.
- (3) Kladný pól (+) baterie přiložte k objektivu, a poté stiskněte kryt baterie, dokud se neuzamkne.
- (4) Pro zapnutí zařízení, stiskněte a přidržte tlačítko napájení po dobu asi 3 sekund. (Když se na obrazovce objeví logo PARD, je zařízení připraveno k použití)

Poznámka:

- 1 Použijte jednu dobíjecí lithium-iontovou baterii 21700 s napětím 3.7V;
- 2 Nevystavujte akumulátor vysoké teplotě ani otevřenému ohni;
- 3 Nevkládejte zařízení do vody, pokud je kryt baterie otevřený;
- 4 Zařízení nesmíte demontovat bez oprávnění;
- 5 Přístroj nepropichujte ostrými předměty;
- 6 Baterie by měla být uložena mimo dosah dětí a kladný a záporný pól baterie by měl být správně instalován;
- 7 Během nabíjení baterie ji nenechávejte bez dozoru.
- 8 Při používání baterie při nízkých teplotách se kapacita baterie snižuje, což je normální a nejedná se o závadu;
- 9 Nepoužívejte baterii, pokud byla jakýmkoli způsobem poškozena.
- 10 Po dokončení nabíjení nenechávejte nabíjenou baterii připojenou k síti.



Chovejte se zodpovědně a všechny použité baterie recyklujte nebo zlikvidujte v souladu se zákonem.

2. Dioptrická Korekce

Nastavení dioptrií v přístroji pro noční vidění znamená možnost upravit zaostření okuláru přístroje tak, aby se vyrovnaly rozdíly ve vidění uživatelů. Umožňuje jednotlivcům s různou úrovní zraku dosáhnout jasného a zaostřeného zobrazení zobrazeného obsahu na obrazovce zařízení.

- 1 Po zapnutí přístroje otáčejte dioptrickým kroužkem tak, aby byly texty nebo ikony na obrazovce zřetelné.
- 2 Vezměte prosím na vědomí, že obraz nemusí být po dioptrické úpravě jasný. Pokud je text na obrazovce jasný a viditelný, je dostačující.

Poznámka: Pokud objektiv není správně zaostřen, může být obraz nejasný.

3. Nastavení mezipupilární vzdálenosti

Přepínáním kolečka nastavte vhodnou interpupilární vzdálenost.

4. Objektiv Kroužek pro nastavení objektivu

- 1 Před nastavením objektivu je důležité dokončit dioptrické zaostření.
- 2 Poté nastavte zaostřovací kroužek objektivu, dokud nedosáhnete jasného obrazu cíle.

5. Elektronická kalibrace

Po zaostření okuláru použijte ke kalibraci elektronického kompasu metodu "vzoru číslice 8". Nakloňte a pohybujte zařízením pohybem na obrázku 8, dokud není kompas kalibrován, jak je znázorněno na obr. 8.



Obr. 3

KLÍČOVÉ PRVKY

- Obrazový snímač CMOS 1920*1080
- Nastavitelná funkce interpupilární vzdálenosti
- Algoritmus vylepšení viditelného světla (VLEA)
- Nastavitelný paprsek IR zářiče s dosahem 200m
- Pořizování fotografií a videí pro záznam vzrušujících okamžiků při venkovních aktivitách
- Krytí IP67
- Jeden velký displej, pohodlný pro pozorování

OPATŘENÍ

- Před prvním použitím odstraňte izolační pásku z baterie. Použijte plně nabitou lithium-iontovou baterii s jmenovitým napětím 3.7V.
- Pokud zařízení nepoužíváte déle než 10 dní, vypněte jej a vyjměte baterii. Uchovávejte zařízení a baterii na suchém a bezpečném místě.
- Buďte mimořádně obezřetní a se zařízením při použití nebo přepravě manipulujte opatrně. Při přepravě doporučujeme používat původní obaly.
- Nepoužívejte přístroj k přímému zaostření na silné zdroje světla, jako je slunce nebo elektrické svařování. Detektor by se mohl poškodit, a tak zneplatnit záruku.
- Zabraňte poškrábání objektivu a poškození, které by mohl způsobit olej nebo chemické znečištění objektivu. Když zařízení nepoužíváte, tak na něm nechte nasazený kryt objektivu.
- Zařízení by mělo být uchováváno v chladném, suchém a větraném prostředí bez silných elektromagnetických polí, a teplota skladovacího prostředí by neměla být nižší než -30°C/-22°F nebo vyšší než 55°C/131°F.
- Zařízení nerozebírejte bez příslušného oprávnění. Pokud se setkáte s jakýmkoli problémem, kontaktujte prosím náš prodejní tým a nahláste problémy na našich oficiálních webových stránkách. Pokud tak neučiníte, způsobíte, že záruční servis bude zneplatněn.
- **Upozornění!** Všechna zařízení nočního vidění a termografického snímání značky PARD vyžadují licenci, když jsou vyvážena mimo vaši zemi.

Model		Merlin
Klasifikace		Digitální Noční Vidění(Binokulární)
Senzor		
Typ		CMOS
Rozlišení (pixel)		1920*1080
Velikost pixelů (μm)		2.9
Citlivost (lux)		0.001
Snímková frekvence (Hz)		60 (Barva)/30 (Černá&Bílá)
Obrazový Motor		PARD VLEA
Optika		
Objektiv (mm)		35/50
Optické zvětšení (x)		3.2/4.6
Digitální zoom (x)		2
Zorné pole (HxV)	Horizontální	6.8°/4.8°
	Vertikální	5.1°/3.6°
	Diagonální	8.5°/6.0°
Rozsah ostření		3m-∞
Dioptrická korekce (D)		-5~3
IR Přísvit		
Typ IR		VCSEL
IR napájení (W)		5
Úroveň infračerveného osvětlení		3 úrovně
IČ Vzdálenost (m)		350
IR vlnová délka (nm)		850/940
Displej		
Typ		LCD
Rozlišení (pixel)		640*480
Barevný režim		Barevná/Černobílá

Hlavní funkce	
JÁDRO	Ano
Automatické Nahrávání	Ano
Smyčkové nahrávání	Ano
Časové razítko	Ano
Záznam zvuku	Ano
Kompensace expozice	Ano
Skladování (GB)	Karta Micro SD (Max. 128GB)
Připojení	
USB Typu C	Ano
Wi-Fi	Ano
Podporované aplikace	PardVision2
Napájecí Zdroj	
Typ baterie	Lithium Ion 21700*1
Výstupní napětí (V)	3.7
Doba provozu (h,max)	6
Externího Zdroje Napájení (V)	Typ C
Environmentální charakteristika	
Stupeň ochrany	IP67
Operační teplota(°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Materiál	
Pouzdro	AL6061 & Kompozitní
Čočka objektivu	Sklo

VSEBINA PAKETA

Ne.	Vsebina	Količina
1	Enota Merlin	1
2	21700 Litij-ionska baterija za polnjenje	1
3	Kabel Type-C	1
4	Tkanina	2
5	Uporabniški priročnik	1
6	Poprodajna karta	1

KOMPONENTE

Merlin Series

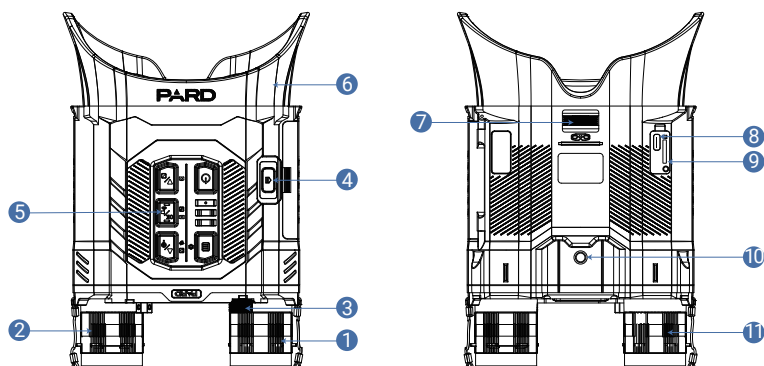


Fig. 1

Ne.	Ime	Ne.	Ime
1	IR osvetljevalec	7	Kolesce za medpupilarno nastavitev
2	Objektivna Leča	8	Polnilna vrata Type-C
3	Kolesce za ostrenje dioptrije	9	Reža za kartico Micro SD
4	Gumb za Pokrovček Baterije	10	Odprtina za vijak stativa
5	Tipkovnica	11	Obroč za ostrenje objektiv
6	Gumijasti Okular		

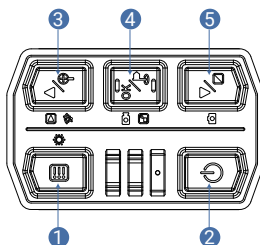


Fig. 2

Tipkovnica	Enkratno Pritisnite	Pritisnite in Držite	Dvojni Pritisnite
1	Vklop/izklop menija	-	-
2	Način mirovanja	Vklop/izklop napajanja	-
3	Navzgor/Približevanje	Predvajanje/Izklop omrežja WiFi	-
4	OK	Snemanje/Hranjenje videoposnetkov	Vklop/Izklop PIP
5	Navzdol/Prilagoditev ravni IR osvetljevalca	Preklopite črno&beli/ barvni način	Posnemite fotografije

INSTALACIJA

1. Namestitev in zagon baterije

Za namestitev baterije sledite spodnjim korakom:

- (1) Pritisnite gumb za pokrovček baterije, dokler se ne odpre, in odstranite baterijo.
- (2) Z baterije odstranite izolacijski trak.
- (3) Pozitivni pol (+) baterije postavite v bližino objektiva, nato pa pritisnite pokrovček baterije, dokler se ne zaskoči.
- (4) Če želite vklopiti napravo, pritisnite in približno 3 sekunde držite gumb za vklop. (Ko se na zaslonu prikaže logotip PARD, je naprava pripravljena za uporabo)

Opomba:

- 1 Uporabite eno litijevo-ionsko baterijo 21700 z nazivno napetostjo 3.7V;
- 2 Akumulatorja ne izpostavljajte visoki temperaturi ali odprtemu ognju.
- 3 Ko je pokrov baterije odprt, naprave ne postavljajte v vodo;
- 4 Naprave ne razstavljajte brez dovoljenja;
- 5 Naprave ne prebadajte z ostrimi predmeti;
- 6 Baterijo je treba hraniti zunaj dosega otrok, pozitivni in negativni priključek baterije pa morata biti pravilno nameščena;
- 7 Med polnjenjem baterije je ne puščajte brez nadzora.
- 8 Ko baterijo uporabljate pri nizkih temperaturah, se kapaciteta baterije zmanjša, kar je normalno in ni napaka.
- 9 Če je baterija kakor koli poškodovana, je ne uporabljajte.
- 10 Po končanem polnjenju baterije ne puščajte napolnjene, priključene v omrežje.



Ravnajte odgovorno in vse uporabljene baterije reciklirajte ali odstranite v skladu z zakonom.

2. Obroček za Nastavitev Dioptrije

Nastavitev dioptrije v napravi za nočno gledanje se nanaša na možnost prilagoditve ostrine okularja naprave, da se izravnajo razlike v vidu uporabnikov. Osebam z različnimi stopnjami vida omogoča jasen in osredotočen pogled na prikazano vsebino na zaslonu naprave.

- 1 Po vklopu naprave obračajte obroč za nastavitev dioptrije, dokler besedila ali ikone na zaslonu niso jasno vidne.
- 2 Upoštevajte, da slika po nastavitvi dioptrije morda ne bo jasna. Če je besedilo na zaslonu jasno in vidno, je to dovolj.

Opomba: Če objektiv ni pravilno izostren, je lahko slika nejasna.

3. Nastavitev medpupilarne razdalje

Nastavite ustrezno interpupilarno razdaljo s premikanjem kolesca.

4. Obroček za Nastavitev Objektiva

- 1 Pred nastavitvijo objektivne leče je pomembno, da dokončate ostrenje dioptrije.
- 2 Nato nastavite obroč za ostrenje objektiva, dokler ne dobite jasne slike cilja.

5. Kalibracija E-kompas

Ko je okular izostren, za kalibracijo elektronskega kompasa uporabite „metodo vzorca figure 8“. Uporabniki morajo napravo nagibati in premikati v obliki črke 8, dokler se kompas ne umeri.



Slika. 3

KLJUČNE FUNKCIJE

- 1920*1080 Slikovni senzor CMOS
- Nastavljiva funkcija interpupilarne razdalje
- Algoritem za Izboljšanje Vidne Svetlobe (VLEA)
- IR osvetljevalec z nastavljenim žarkom z dometom 200m
- Snemanje fotografij in videoposnetkov za beleženje razburljivih trenutkov med dejavnostmi na prostem
- Stopnja zaščite IP67
- En velik zaslon, udoben za opazovanje

PRIPOROČILA

- Pred prvo uporabo z baterije odstranite izolacijski trak. Uporabite popolnoma napolnjeno litij-ionsko baterijo z nazivno napetostjo 3.7V.
- Če naprave ne uporabljate več kot 10 dni, jo izklopite in odstranite baterijo. Napravo in baterijo hranite na suhem in varnem mestu.
- Med uporabo ali prevozom bodite še posebej previdni in z napravo ravnajte previdno. Za prevoz je priporočljivo uporabiti originalno embalažo.
- Naprave ne uporabljajte za neposredno osredotočanje na močne vire svetlobe, kot sta sonce ali električno varjenje. Detektor se lahko poškoduje, zaradi česar preneha veljati garancija.
- Izogibajte se praskam na objektivu in poškodbam zaradi onesaženja objektiva z oljem ali kemikalijami. Ko objektiv ne uporabljate, imejte pokrovček objektiva na glavi.
- Napravo je treba postaviti v hladno, suho in prezračevano okolje brez močnih elektromagnetnih polj, temperatura okolja za shranjevanje pa ne sme biti nižja -30 °C/-22°F višja od 55 °C/131°F.
- Naprave ne razstavljajte brez ustreznega dovoljenja. Če naletite na težave, se obrnite na našo prodajalno ekipo in prijavite težave na našem uradnem spletnem mestu. Če tega ne storite, je garancijski servis neveljaven.
- **Pozor!** Za vse naprave PARD za nočno opazovanje in termovizijo je pri izvozu izven vaše države potrebno dovoljenje.

Model		Merlin
Razvrstitev		Digitalni nočni vid (Binokular)
Senzor		
Typ		CMOS
Resolucija (px)		1920*1080
Velikost pikslov (µm)		2.9
Občutljivost (lux)		0.001
Frekvenca sličic (Hz)		60 (Barvnih)/30 (Č&B)
Slikovni Motor		PARD VLEA
Optika		
Objektivna leča (mm)		35/50
Optična Povečava (x)		3.2/4.6
Digitalni zoom (x)		2
Vidno polje (HxV)	Vodoravno	6.8°/4.8°
	Navpično	5.1°/3.6°
	Diagonalno	8.5°/6.0°
Razpon Ostrenja		3m-∞
Nastavitev dioptrije (D)		-5~3
IR osvetljevalec		
IR Typ		VCSEL
IR Moč (W)		5
Raven osvetlitve IR		3 Ravni
IR razdalja (m)		350
IR valovna dolžina (nm)		850/940
Razglasitev		
Typ		LCD
Resolucija (px)		640*480
Barvni način		Barva/Črna&Bela

Glavna Funkcija	
PIP	Ja
Samodejno snemanje	Ja
Zapleteno snemanje	Ja
Časovni žig	Ja
Snemanje zvoka	Ja
Izravnavna Ekspozicije	Ja
Skladiščenje (GB)	Kartica Micro SD (Max. 128GB)
Povezave	
USB Typ-C	Ja
WiFi	Ja
Podprte aplikacije	PardVision2
Napajanje	
Baterije Typ	Litij-ionski 21700*1
Izhodna napetost (V)	3.7
Čas delovanja (h,max)	6
Zunanje napajanje (V)	Typ-C
Okoljske Značilnosti	
Stopnja zaščite	IP67
Delovna Temperatura (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Material	
Stanovanja	AL6061 & Kompozit
Objektivna Leča	Steklo

INNHOOLD I PAKKEN

Nr.	Innhold	Kvantitet
1	Merlin Enhet	1
2	21700 oppladbart litiumionbatteri	1
3	Type-C-kabel	1
4	Tøy	2
5	Bruksanvisning	1
6	Ettersalgskort	1

KOMPONENTER

Merlin Series

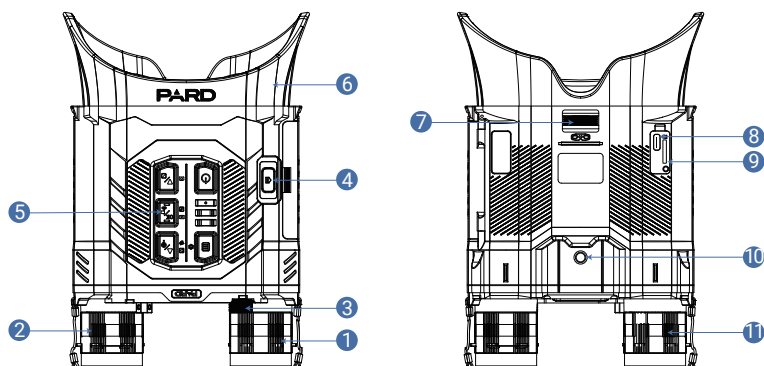


Fig. 1

Nr.	Navn	Nr.	Navn
1	IR-belysning	7	Interpupillært Justering Shjul
2	Objektiv linse	8	Type-C ladeport
3	Diopter Fokusering Shjul	9	Micro SD-kortspo
4	Knapp på Batterilokket	10	Hull for stativskruer
5	Tastaturet	11	Objektiv objektiv fokusering
6	Okular av gummi		

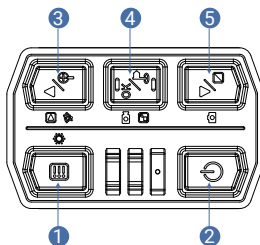


Fig. 2

Tastaturet	Ett trykk	Trykk og hold	Dobbeltrykk
1	Slå på/av menyen	-	-
2	Dvale modus	Slå på/av	-
3	Opp/Zoom inn	Avspilling/Slå av WiFi	-
4	OK	Ta opp/lagre video	Slå på/av PIP
5	Navzdol/Prilagoditev ravni IR osvetljevalca	Preklopite črno&beli/ barvni način	Ta et bilde

INSTALLASJON

1. Installasjon og oppstart av batteri

Følg trinnene nedenfor for batteriinstallasjon:

- (1) Trykk på batterilokkets knapp til den åpnes, og ta ut batteriet.
- (2) Fjern isolasjonstapen fra batteriet.
- (3) Sett den positive polen (+) på batteriet nær objektivlinsen, og trykk deretter på batterilokket til batterilokket er låst.
- (4) For å slå på enheten, trykk og hold inne av/på-knappen i omtrent 3 sekunder. (Når PARD-logoen vises på skjermen, er enheten klar til bruk)

Notat:

- 1 Bruk ett enkelt 21700 oppladbart litium-ion-batteri med en spenning på 3.7V;
- 2 Ikke utsett batteripakken for høy temperatur eller åpen ild.
- 3 Ikke legg enheten i vann når batteridekselet er åpent;
- 4 Ikke demonter enheten uten autorisasjon;
- 5 Ikke stikk hull på enheten med skarpe gjenstander;
- 6 Batteriet må oppbevares utilgjengelig for barn, og batteriets pluss- og minuspoler må være riktig montert;
- 7 Ikke la batteriet være uten tilsyn mens du lader det.
- 8 Når du bruker batteriet ved kalde (lave) temperaturer, reduseres batterikapasiteten, dette er normalt og ikke en defekt.
- 9 Ikke bruk batteriet hvis det har blitt skadet på noen måte.
- 10 Etter at ladingen er fullført, må du ikke la batteriet være tilkoblet strømnettet.



Vær ansvarlig og resirkuler eller kast alle brukte batterier i henhold til loven.

2. Objektiv justeringsring

Diopterjustering i et nattsynsømfang refererer til muligheten til å justere fokuset på enhetens okular for å kompensere for forskjeller i brukernes syn. It allows individuals with varying levels of eyesight to achieve a clear and focused view of the displayed content on the device's screen.

- 1 Etter at du har slått på enheten, roterer du diopterjusteringsringen til tekstene eller ikonene på skjermen er tydelige.
- 2 Vær oppmerksom på at bildet kanskje ikke er klart etter diopterjustering. Så lenge teksten på skjermen er klar og synlig, er det tilstrekkelig.

Notat: Hvis objektivlinsen ikke er riktig fokusert, kan bildet være uklart.

3. Justering av interpupillær avstand

Juster riktig interpupillær avstand ved å vri på hjulet.

4. Objektiv justeringsring

- 1 Før du justerer objektivlinsen, er det viktig å fullføre diopterfokuseringen.
- 2 Juster deretter objektivlinsens fokusring til et klart bilde av målet oppnås.

5. Kalibrering av e-kompass

Etter at okularet er fokusert, bruker du "figur 8-mønster-metoden" for å kalibrere det elektroniske kompasset. Brukerne må vippe og bevege enheten i en 8-bevegelse til kompasset er kalibrert.



Slika. 3

VIKTIGE FUNKSJONER

- 1920*1080 CMOS Bilde Sensor
- Justerbar interpupillær avstandsfunksjon
- Algoritme for forbedring av synlig lys (VG Nett)
- Justerbar stråle IR-belysning med en rekkevidde på 200m
- Ta bilder og videoer for å dokumentere spennende øyeblikk under utendørsaktiviteter
- IP67-klassifisering
- En stor skjerm, komfortabel for observasjon

FORHOLDSREGLER

- Fjern isolasjonstapen fra batteriet før første gangs bruk. Bruk et fulladet litiumionbatteri med en spenningsklassifisering på 3,7V.
- Slå av enheten og ta ut batteriet hvis den ikke brukes på mer enn 10 dager. Oppbevar enheten og batteriet på et tørt og trygt sted.
- Vær ekstra forsiktig og håndter enheten med forsiktighet under bruk eller transport. Det anbefales å bruke original emballasje under transport.
- Ikke bruk enheten til å fokusere direkte på sterke lyskilder som sol eller elektrisk sveising. Detektoren kan bli skadet, og det vil oppheve garantien.
- Unngå riper på linsen og skader forårsaket av olje eller kjemisk forurensning av linsen. Hold på linsedekelet når det ikke er i bruk.
- Enheten skal plasseres i et kjølig, tørt og ventilert miljø uten sterke elektromagnetiske felt, og lagringstemperaturen bør ikke være lavere -30°C/-22°F høyere enn 55°C/131°F.
- Ikke demonter enheten uten behørig autorisasjon. Hvis du støter på problemer, kan du kontakte vårt ettersalgsteam og rapportere problemene på vår offisielle nettside. Manglende etterlevelse av dette vil gjøre garantitjenesten ugyldig.
- **Oppmerksomhet!** Alle PARD nattsyns- og termiske bildeenheter krever en lisens for eksport utenfor landet.

Modell		Merlin
Klassifisering		Digitalni nočni vid (Binokular)
Sensor		
Type		CMOS
Resolusjon(piksel)		1920*1080
Pikselstørrelse(μm)		2.9
Følsomhet (lux)		0.001
Bildefrekvens(Hz)		60 (Farge)/30(Svart&Hvitt)
Bildebehandling		PARD VLEA
Optikk		
Objektiv linse(mm)		35/50
Optisk forstørrelse(x)		3.2/4.6
Digital Zoom(x)		2
Synsfelt(HxV)	Horisontal	6.8°/4.8°
	Loddrett	5.1°/3.6°
	Diagonal	8.5°/6.0°
Fokusområde		3m-∞
Diopterjusteringsring(D)		-5~3
IR-belysning		
IR-type		VCSEL
IR strøm(W)		5
IR belysningsnivå		3 nivåer
IR avstand (m)		350
IR bølgelengde (nm)		850/940
Vise		
Type		LCD
Resolusjon (piksel)		640*480
Farge modus		Farge/Svart&Hvitt

Hoved funksjoner	
PIP	Ja
Automatisk opptak	Ja
Loop-opptak	Ja
Tidsangivelse	Ja
Ta opp lyd	Ja
Kompensasjon for eksponering	Ja
Lagring(GB)	Micro SD Kort (Maks. 128 GB)
Tilkoblinger	
USB Type-C	Ja
WiFi	Ja
Støttede apper	PardVision2
Strøm Forsyning	
Batteritype	Litium-ion 21700*1
Utgangsspenning(V)	3.7
Driftstid(h,max)	6
Ekstern Strøm Forsyning(V)	Type-C
Miljømessig Karakteristikk	
Beskyttelsesgrad	IP67
Driftstemperatur(°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Materiale	
Hus	AL6061 & Kompositt
Objektiv linse	Glass

PAKETETS INNEHÅLL

Nr.	Innehåll	Kvantitet
1	Merlin Enhet	1
2	21700 uppladdningsbart litiumjonbatteri	1
3	Typ-C kabel	1
4	Trasa	2
5	Bruksanvisning	1
6	Kort efter försäljning	1

KOMPONENTER

Merlin Series

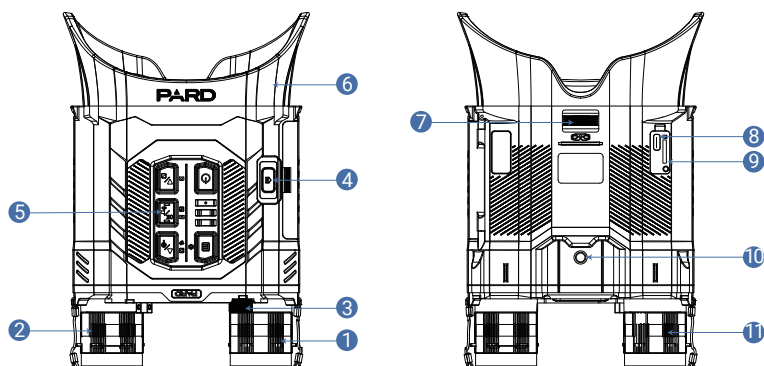


Fig. 1

Nr.	Namn	Nr.	Namn
1	IR-belysning	7	Interpupillär Justering Shjul
2	Objektiv Lins	8	Typ C laddningsport
3	Diopter Fokusering Shjul	9	Micro SD-kortplats
4	Knapp för Batterilock	10	Skruvhåll för stativ
5	Knappsatsen	11	Fokuseringsring för Objektivlins
6	Okular av Gummi		

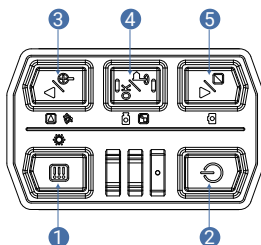


Fig. 2

Knappsatsen	Ett tryck	Tryck och håll ned	Dubbeltryck
①	Slå på/stäng av meny	-	-
②	Vilo läge	Ström på/av	-
③	Upp/Zooma in	Uppspelning/Sluta av WiFi	-
④	OK	Spela in/Spara video	Slå på/stäng av PIP
⑤	Ned/ Justera IR-belysningsnivån	Växla mellan svartvitt/ färgläge	Ta foton

INSTALLATION

1. Installation och start av batteri

Följ stegen nedan för batteriinstallation:

- Tryck på batteriluckans knapp tills den öppnas och ta ut batteriet.
- Ta bort isoleringstejpen från batteriet.
- Placera batteriets positiva pol (+) nära objektivlinsen och tryck sedan på batterilocket tills det låses fast.
- För att slå på enheten, tryck och håll ned strömknappen i cirka 3 sekunder. (När PARD-logotypen visas på skärmen är enheten klar att användas)

Not:

- Använd ett enda 21700 uppladdningsbart litiumjonbatteri med en spänning på 3.7V;
- Utsätt inte batteripaketet för hög temperatur eller öppen eld.
- Sänk inte ner enheten i vatten när batteriluckan är öppen;
- Ta inte isär enheten utan tillstånd;
- Stick inte hål på enheten med vassa föremål;
- Batteriet ska förvaras oåtkomligt för barn och batteriets plus- och minuspol ska vara korrekt installerade;
- Lämna inte batteriet obevakat under laddningen.
- När batteriet används i kalla (låga) temperaturer minskar batterikapaciteten, detta är normalt och inte ett fel.
- Använd inte batteriet om det har skadats på något sätt.
- När laddningen är klar ska du inte lämna det laddade batteriet anslutet till nätverket.



Ta ditt ansvar och återvinn eller kassera alla förbrukade batterier i enlighet med gällande lagstiftning.

2. Dioptrijusteringsring

Dioptrijustering i en mörkerseende-enhet avser möjligheten att justera fokus för enhetens okular för att kompensera för skillnader i användarnas syn. Det gör det möjligt för personer med olika nivåer av syn att uppnå en tydlig och fokuserad bild av det visade innehållet på enhetens skärm.

- 1 När du har slagit på enheten, vrid dioptrijusteringsringen tills texterna eller ikonerna på skärmen är tydliga.
- 2 Observera att bilden kanske inte är klar efter dioptrijustering. Så länge texten på skärmen är tydlig och synlig räcker det.

Not: Om objektivlinsen inte är korrekt fokuserad kan bilden vara otydlig.

3. Justering av interpupillärt avstånd

Justera det lämpliga interpupillära avståndet genom att vrida på hjulet.

4. Objektiv justering ring

- 1 Innan du justerar objektivlinsen är det viktigt att slutföra dioptrifokuseringen.
- 2 Justera sedan objektivets fokusering tills en tydlig bild av målet uppnås.

5. E-kompasskalibrering

När okularet är fokuserat, använd "figur 8-mönster-metoden" för att kalibrera den elektroniska kompassen.

Användaren måste luta och röra enheten i en figur 8-rörelse tills kompassen har kalibrerats.



Fig. 3

UTVALT INNEHÅLL

- 1920*1080 CMOS Bild Sensor
- Funktion för justerbart interpupillärt avstånd
- Algoritm för förbättring av synligt ljus (VLEA)
- Justerbar stråle IR-belysning med en räckvidd på 200m
- Ta foton och spela in videor för att dokumentera spännande ögonblick under utomhusaktiviteter
- IP67 klassificering
- En stor display, bekväm för observation

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Ta bort isoleringstejpen från batteriet före första användningen. Använd ett fulladdat litiumjonbatteri med en spänning på 3,7V.
- Stäng av enheten och ta bort batteriet om det inte används i mer än 10 dagar. Förvara enheten och batteriet på en torr och säker plats.
- Var extra försiktig och hantera enheten varsamt vid användning eller transport. Vi rekommenderar att du använder originalförpackningen under transporten.
- Använd inte enheten för att fokusera direkt på starka ljuskällor som solen eller elektrisk svetsning. Detektorn kan vara skadad och garantin ogiltigförklaras.
- Undvik repor på linsen och skador orsakade av olja eller kemisk kontaminering av linsen. Behåll linsskyddet på när det inte används.
- Enheten bör placeras i en sval, torr och ventilerad miljö utan starka elektromagnetiska fält, och förvaringssmiljöns temperatur bör inte vara lägre än -30°C/-22°F eller högre än 55°C/131°F.
- Demontera inte enheten utan vederbörligt tillstånd. Om du stöter på några problem, vänligen kontakta vårt efterförsäljningsteam och rapportera problemen på vår officiella webbplats. Underlåtenhet att göra detta kommer att göra garantiservicen ogiltig.
- **Uppmärksamhet!** Alla PARD mörkerseende och termiska bildenheter kräver en licens för att exporteras utomlands.

SPECIFIKATIONER

Modell		Merlin
Klassificering		Digitalt Mörkerseende(Binokulär)
Sensor		
Typ		CMOS
Upplösning (pixel)		1920*1080
Pixel Storlek (µm)		2.9
Känslighet (lux)		0.001
Bildfrekvens (Hz)		60 (Färg)/30 (Svart&Vit)
Bildmotor		PARD VLEA
Optik		
Objektiv lins (mm)		35/50
Optisk förstoring (x)		3.2/4.6
Digital Zoom (x)		2
Synfält(HxV)	Vågrät	6.8°/4.8°
	Vertikal	5.1°/3.6°
	Diagonal	8.5°/6.0°
Fokusområde		3m-∞
AJusterings av dioptrier (D)		-5~3
IR-belysning		
IR typ		VCSEL
IR ström (W)		5
IR belysningsnivå		3 nivåer
IR avstånd (m)		350
IR våglängd (nm)		850/940
Visa		
Typ		LCD
Upplösning (pixel)		640*480
Färgläge		Färg/Svart&Vit

Huvudsaklig funktion	
PIP	Ja
Automatisk inspelning	Ja
Loop inspelning	Ja
Tidstämpel	Ja
Spela in ljud	Ja
Kompensation för exponering	Ja
Lagring (GB)	Micro SD kort (Max. 128GB)
Kontakter	
USB Typ-C	Ja
WiFi	Ja
Appar som stöds	PardVision2
Ström Försörjning	
Typ av batteri	Litiumjon 21700*1
Utspänning (V)	3.7
Drifftid (h,max)	6
Extern Ström Försörjning (V)	Typ-C
Miljöegenskaper	
Grad av skydd	IP67
Drifttemperatur (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Material	
Hölje	AL6061 & Komposit
Objektiv lins	Glas

PAKKENS INDHOLD

No.	Indhold	Kvantitet
1	Merlin Enhed	1
2	21700 genopladeligt lithium-ion-batteri	1
3	Slags-C-kabel	1
4	Klæde	2
5	Brugsanvisning	1
6	Eftersalgskort	1

KOMPONENTER

Merlin Series

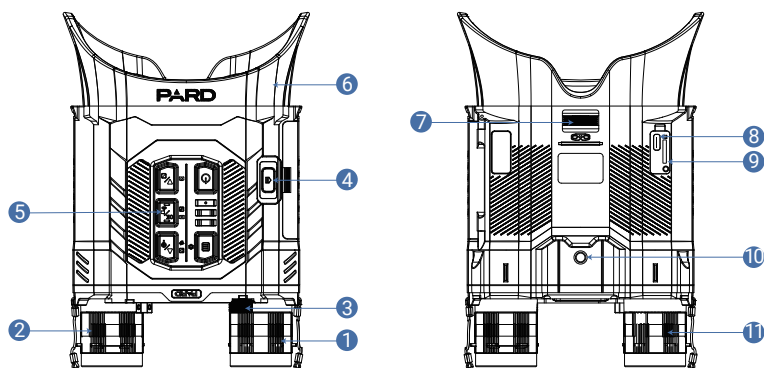


Fig. 1

No.	Navn	No.	Navn
1	IR-belysning	7	Interpupillært Justering Shjul
2	Objektiv Linse	8	Slags C opladnings port
3	Diopter Fokusering Shjul	9	Micro SD Kort Læser
4	Batteri Dæksel Knap	10	Hul til stativskruer
5	Tastatur	11	Objektivets fokuseringsring
6	Okular af gummi		

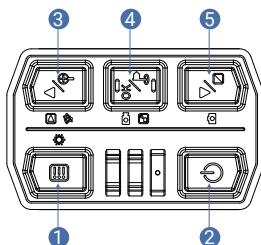


Fig. 2

Tastatur	Enkelt tryk	Tryk og hold nede	Dobbelt tryk
①	Tænd/sluk menu	-	-
②	Dvale tilstand	Tænd/sluk	-
③	Op/Zoom ind	Afspilning/slukning af WiFi	-
④	OK	Optag/Gem video	Tænd/sluk PIP
⑤	Ned/ Juster niveauet for IR belysning	Skift mellem sort-hvid/ farvetilstand	Tag et billede

INSTALLATION

1. Installation og opstart af batteri

Følg nedenstående trin for batteriinstallation:

- (1) Tryk på knappen til batteridækslet, indtil den åbner, og tag batteriet ud.
- (2) Fjern isoleringstapen fra batteriet.
- (3) Sæt batteriets positive pol (+) i nærheden af objektivlinsen, og tryk derefter på batteridækslet, indtil det er låst.
- (4) Tænd for enheden ved at trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i ca. 3 sekunder.
(Når PARD-logoet vises på skærmen, er enheden klar til brug)

Sæddel:

- ① Brug en enkelt genopladelig 21700 lithium-ion batteri med en spændingsvurdering på 3.7V;
- ② Udsæt ikke batteripakken for høje temperaturer eller åben ild.
- ③ Læg ikke enheden i vand, når batteridækslet er åbent;
- ④ Afmonter ikke enheden uden tilladelse;
- ⑤ Stik ikke hul på enheden med skarpe genstande;
- ⑥ Batteriet skal opbevares utilgængeligt for børn, og batteriets plus- og minuspol skal monteres korrekt;
- ⑦ Lad ikke batteriet være uden opsyn, mens det oplades.
- ⑧ Når du bruger batteriet ved kolde (lave) temperaturer, falder batterikapaciteten, det er normalt og ikke en defekt.
- ⑨ Brug ikke batteriet, hvis det er blevet beskadiget på nogen måde.
- ⑩ Når opladningen er færdig, må du ikke lade batteriet være tilsluttet netværket.



Vær ansvarlig og genbrug eller bortskaf alle brugte batterier i henhold til loven.

2. Dioptrijusteringsring

Dioptrijustering i et natte-synsenhed refererer til evnen til at justere fokus på enhedens okular for at kompensere for forskelle i brugernes syn. Det giver personer med forskellige synsniveauer mulighed for at opnå et klart og fokuseret overblik over det viste indhold på enhedens skærm.

- 1 Når du har tændt enheden, skal du dreje dioptrijusteringsringen, indtil teksterne eller ikonerne på skærmen er tydelige.
- 2 Bemærk, at billedet muligvis ikke er klart efter dioptrijustering. Så længe teksten på skærmen er klar og synlig, er den tilstrækkelig.

Seddel: Hvis objektivobjektivet ikke er korrekt fokuseret, kan billedet være uklart.

3. Justering af interpupillær afstand

Juster den passende interpupillære afstand ved at dreje på hjulet.

4. Objektiv linsejusteringsring

- 1 Før du justerer objektivlinsen, er det vigtigt at fuldføre dioptrifokuseringen.
- 2 Juster derefter objektivobjektivfokuseringen, indtil der opnås et klart billede af målet.

5. E-kompas kalibrering

Når okularet er fokuseret, skal du bruge "figur 8-mønster-metoden" til at kalibrere det elektroniske kompas.

Brugerne skal vippe og bevæge enheden i en 8-talsbevægelse, indtil kompasset er kalibreret.



Fig. 3

VIGTIGSTE FUNKTIONER

- 1920*1080 CMOS Billed Sensor
- Justerbar interpupillær afstandsfunktion
- Algoritme til forbedring af synligt lys (VLEA)
- Justerbar IR-belysning med en rækkevidde på 200m
- Tag billeder og optag videoer for at indfange spændende øjeblikke under udendørsaktiviteter
- IP67-klassificering
- Et stort display, behageligt at observere

FORHOLDSREGLER

- Fjern isoleringstapen fra batteriet inden første brug. Brug et fuldt opladet lithium-ion-batteri med en spændingsværdi på 3.7V.
- Sluk for enheden, og fjern batteriet, hvis det ikke bruges i mere end 10 dage. Opbevar enheden og batteriet på et tørt og sikkert sted.
- Vær ekstra forsigtig og håndter enheden med omhu under brug eller transport. Det anbefales at bruge den originale emballage under transport.
- Brug ikke enheden til at fokusere direkte på stærke lyskilder såsom sol eller elektrisk svejsning. Detektoren kan blive beskadiget, og garantien bortfalder.
- Undgå ridser i linsen og skader forårsaget af olie eller kemisk forurening af linsen. Hold objektivdækslet på, når det ikke er i brug.
- Enheden skal placeres i et køligt, tørt og ventileret miljø uden stærke elektromagnetiske felter, og temperaturen i opbevaringsmiljøet må ikke være lavere end -30°C/-22°F eller højere end 55°C/131°F.
- Skil ikke enheden ad uden behørig tilladelse. Hvis du støder på problemer, bedes du kontakte vores eftersalgsteam og rapportere problemerne på vores officielle hjemmeside. Hvis du ikke gør det, bortfalder garantiservicen.
- **Opmærksomhed!** Alle PARD-natsyns- og varmebilledapparater kræver en licens for at blive eksporteret uden for landet.

Model		Merlin
Klassifikation		Digitalt Nattesyn (Kikkert)
Sensor		
Slags		CMOS
Opløsning(pixel)		1920*1080
Pixelstørrelse(μm)		2.9
Følsomhed(lux)		0.001
Billedhastighed(Hz)		60 (Farve)/30 (Sort&Hvid)
Billedmotor		PARD VLEA
Optik		
Objektiv linse(mm)		35/50
Optisk forstørrelse(x)		3.2/4.6
Digital Zoom(x)		2
Synsfelt(HxV)	Horisontal	6.8°/4.8°
	Lodret	5.1°/3.6°
	Diagonal	8.5°/6.0°
Fokusområde		3m-∞
Dioptri justering(D)		-5~3
IR-belysning		
IR-Slags		VCSEL
IR strøm(W)		5
IR belysningsniveau		3 niveauer
IR Afstand(m)		350
IR-bølgelængde(nm)		850/940
Vise		
Slags		LCD
Opløsning(pixel)		640*480
Farvetilstand		Farve/sort/hvid

Hovedfunktioner	
PIP	Ja
Automatisk optagelse	Ja
Loop-optagelse	Ja
Tidsstempel	Ja
Optag lyd	Ja
Eksposterings kompensation	Ja
Oplagring(GB)	Micro SD kort (Maks. 128GB)
Forbindelser	
USB Type-C	Ja
Wi-Fi	Ja
Understøttede apps	PardVision2
Strøm Forsyning	
Batteritype	Litium-ion 21700*1
Udgangsspænding(V)	3.7
Driftstid(h,max)	6
Ekstern Strøm Forsyning(V)	Type-C
Miljømæssig karakteristik	
Grad af Beskyttelse	IP67
Drifts Temperatur (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Materiale	
Aluminiumslegering	AL6061 & Komposit
Objektiv linse	Glas

CSOMAG TARTALMA

Sz.	Tartalomjegyzék	Mennyiség
1	Merlin Egység	1
2	21700 Újratölthető lítium-ion akkumulátor	1
3	C típusú kábel	1
4	Ruházat	2
5	Felhasználói kézikönyv	1
6	Értékesítés utáni kártya	1

ÖSSZETEVŐK

Merlin Series

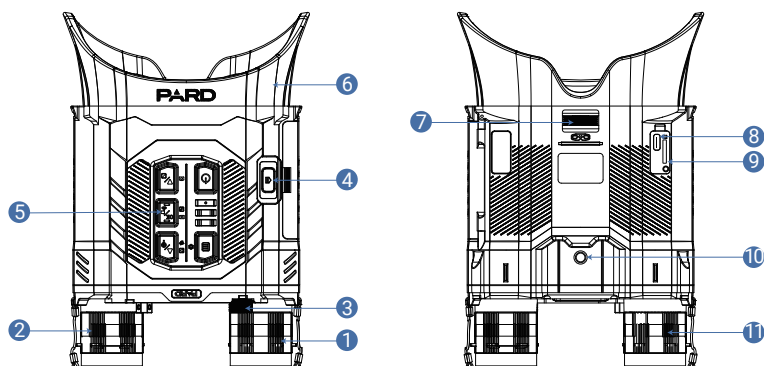


Fig. 1

Sz.	Név	Sz.	Név
1	IR begyilágító	7	Interpupilláris Állító Kerék
2	Objektív Lencse	8	C típusú töltőport
3	Dioptria Fókuszáló Kerék	9	Micro SD Kártyahely
4	Akkumulátorfedél Gomb	10	Állvány csavarfurat
5	Billentyűzet	11	Objektív Lencse Fókuszáló Gyűrű
6	Gumi okulár		

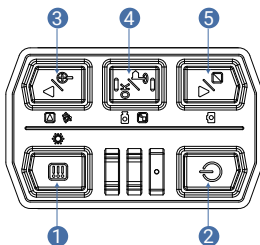


Fig. 2

Billentyűzet	Egyetlen gombnyomás	Nyomja meg és tartsa lenyomva	Dupla megnyomás
1	Be/kikapcsolás menü	-	-
2	Alvó mód	Be- és kikapcsolás	-
3	Fel/Nagyítás	Lejátszás/Kikapcsolás WiFi	-
4	OK	Videó Rögzítése/Mentés	PIP be/ki kapcsolása
5	Le/Az IR világító szintjének beállítása	Váltás fekete-fehér/ szín mód	Fénykép készítése

TELEPÍTÉS

1. Az Akkumulátor Telepítése és Indítása

Kérjük, kövesse az alábbi lépéseket az akkumulátor behelyezéséhez:

- (1) Nyomja meg az akkumulátorfedél gombját, amíg az kinyílik, és vegye ki az akkumulátort.
- (2) Távolítsa el a szigetelőszalagot az akkumulátorról.
- (3) Helyezze az akkumulátor pozitív pólusát (+) az objektívlencse közelébe, majd nyomja meg az akkumulátorsapkát, amíg az akkumulátorsapka rögzül.
- (4) A készülék bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot körülbelül 3 másodpercig.(Amikor a PARD logó megjelenik a képernyőn, a készülék használatra kész)

Jegyzet:

- 1 Használjon egyetlen 21700-as újratölthető lítium-ion akkumulátort 3.7 V feszültséggel;
- 2 Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek vagy nyílt lángnak.
- 3 Do not put the device into water when the battery cover is open;
- 4 Ne szerelje szét a készüléket engedély nélkül;
- 5 Ne szűrje át a készüléket éles tárgyakkal;
- 6 Az akkumulátort gyermekek elől elzárva kell tartani, és az akkumulátor pozitív és negatív pólusait helyesen kell felszerelni;
- 7 Az akkumulátor töltése közben ne hagyja az akkumulátort felügyelet nélkül.
- 8 Ha az akkumulátort hideg (alacsony) hőmérsékleten használja, az akkumulátor kapacitása csökken, ez normális és nem hiba.
- 9 Ne használja az akkumulátort, ha az bármilyen módon megsérült.
- 10 Miután a töltés teljes nem hagyja az akkumulátor töltés csatlakozik a hálózathoz.



Kérjük, járjon el felelősségteljesen, és a törvényeknek megfelelően újrahasznosítsa vagy ártalmatlanítsa az elhasznált elemeket.

2. Dioptriaállító Gyűrű

Az éjjellátó készülék a dioptria beállítása arra a képességre utal, hogy beállíthatja az eszköz okulárjának fókuszát a felhasználó látásának különbségeinek kompenzálása érdekében. Lehetővé teszi a különböző látási szintű egyének számára, hogy tiszta és fókuszált képet kapjanak az eszköz képernyőjén megjelenített tartalomról.

- 1 A készülék bekapcsolása után forgassa el a dioptriabeállító gyűrűt, amíg a képernyőn megjelenő szövegek vagy ikonok tisztán nem jelennek meg.
- 2 Kérjük, vegye figyelembe, hogy a dioptriabeállítás után a kép nem biztos, hogy tiszta. Mindaddig, amíg a képernyőn megjelenő szöveg világos és látható, elegendő.

Jegyzet: Ha az objektív objektívje nincs megfelelően fókuszálva, előfordulhat, hogy a kép nem tiszta.

3. A szemlencseközi távolság beállítása

Állítsa be a megfelelő interpupilláris távolságot a kerék forgatásával.

4. Objektív Lencsebeállító Gyűrű

- 1 Az objektív lencse beállítása előtt fontos befejezni a dioptriás fókuszálást.
- 2 Ezután állítsa be az objektív élességállító gyűrűjét, amíg tiszta képet nem kap a céltárgyról.

5. Elektronikus Iránytű Kalibrálása

Miután az okulár fókuszálásra került, kérjük, használja a "8-as minta módszerét" az elektronikus iránytű kalibrálásához. A felhasználóknak a készüléket 8-as alakban kell dönteniük és mozgatniuk, amíg az iránytű kalibrálása meg nem történik.



Fig. 3

FŐBB JELLEMZŐK

- 1920*1080 CMOS Képér Zékelő
- Állítható pupillatávolság funkció
- Látható Fény Javító Algoritmus (VLEA)
- Állítható sugarú IR megvilágító 350 m hatótávolsággal
- Fényképek és videók készítése a szabadtéri tevékenységek izgalmas pillanatainak megörökítéséhez
- IP67 Besorolás
- Egy nagy kijelző, kényelmes megfigyeléshez

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Kérjük, az első használat előtt távolítsa el a szigetelőszalagot az akkumulátorról. Használjon teljesen feltöltött lítium-ion akkumulátort, amelynek feszültsége 3.7V.
- Kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort, ha több mint 10 napig nem használja. Tárolja a készüléket és az akkumulátort száraz és biztonságos helyen.
- Legyen különösen óvatos és kezelje körültekintően a készüléket használat vagy szállítás során. Szállításkor ajánlott az eredeti csomagolást használni.
- Ne használja a készüléket közvetlenül erős fényforrásokra, például a napra vagy az elektromos hegesztésre. Az érzékelő megsérülhet, és ez érvényteleníti a garanciát
- Kerülje el a lencse karcosodását és a lencse olaj vagy vegyi szennyeződés okozta sérüléseit. Használaton kívül mindig tartsa rajta az objektív sapkáját.
- A készüléket hűvös, száraz és szellőztetett, erős elektromágneses mezők nélküli környezetben kell elhelyezni, és a tárolási környezet hőmérséklete nem lehet alacsonyabb -30°C/-22°F vagy magasabb 55°C/131°F.
- Megfelelő engedély nélkül ne szerelje szét a készüléket. Ha bármilyen probléma merül fel, kérjük, lépjen kapcsolatba értékesítés utáni csapatunkkal, és jelentse a problémákat hivatalos weboldalunkon. Ennek elmulasztása esetén a garanciális szolgáltatás érvényét veszti.
- **Figyelem!** Minden PARD éjjellátó és hőkamerás készülék országon kívülre történő kiviteléhez engedély szükséges.

Modell		Merlin
Osztályozás		Digitális Éjjellátó Készülék(Binokuláris)
Érzékelő		
Típus		CMOS
Felbontás (képpont)		1920*1080
Pixelméret (µm)		2.9
Érzékenység (lux)		0.001
Képkockasebesség (Hz)		60 (Színes)/30 (Fekete&Fehér)
Képmotor		PARD VLEA
Optika		
Objektív objektív (mm)		35/50
Optikai Nagyítás (x)		3.2/4.6
Digitális Zoom (x)		2
Látómező(HxV)	Horizontális	6.8°/4.8°
	Függőleges	5.1°/3.6°
	Átló	8.5°/6.0°
Fókusz tartomány		3m-∞
Dioptria Beállítása (D)		-5~3
IR Begyilágító		
IR típus		VCSEL
IR Tápellátás (W)		5
IR Megvilágítási Szint		3 Szint
IR távolság (m)		350
IR Hullámhossz (nm)		850/940
Kijelző		
Típus		LCD
Felbontás (képpont)		640*480
Színes Mód		Színes/Fekete-Fehér

Fő Funkció	
PIP	Igen
Automatikus Felvétel	Igen
Hurok Felvétel	Igen
Időbélyegző	Igen
Hanganyag Rögzítése	Igen
Expozíció Kompenzáció	Igen
Raktározás (GB)	Micro SD kártya (Max. 128GB)
Kapcsolatok	
C típusú USB	Igen
WiFi	Igen
Támogatott Alkalmazások	PardVision2
Tápegység	
Akkumulátor Típusa	Lítium-ion 21700*1
Kimeneti Feszültség (V)	3.7
Üzemidő (h,max)	6
Külső Tápegység (V)	C-típusú
Környezeti Jellemző	
Védelmi fokozat	IP67
Üzemi hőmérséklet (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Anyag	
Ház	AL6061 & Kompozit
Objektív objektív	Üveg

VERPAKKINGSINHOUD

Nr.	Inhoud	Hoeveelheid
1	Merlijn Eenheid	1
2	21700 Oplaadbare Lithium-Ion batterij	1
3	Type-C kabel	1
4	Doek	2
5	Gebruikershandleiding	1
6	After-sales kaart	1

ONDERDELEN

Merlin Series

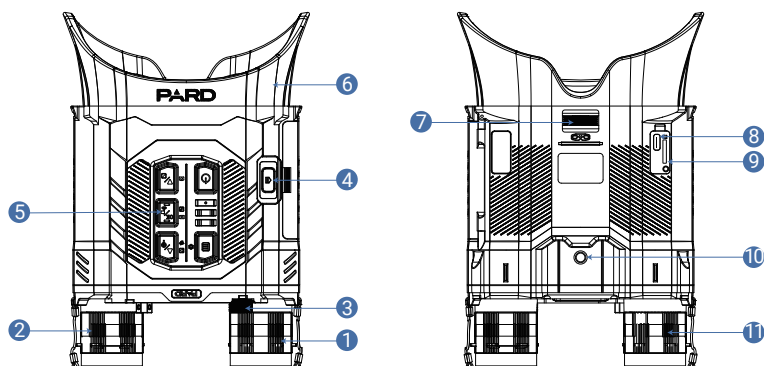


Fig. 1

Nr.	Naam	Nr.	Naam
1	IR-verlichting	7	Interpupilaire Instel Wiel
2	Objectief lens	8	Type-C Oplaadpoort
3	Dioptrie Scherpstel Wiel	9	Micro SD-kaartsleuf
4	Knop Batterij Kap	10	Schroefgat Statief
5	Toetsenblok	11	Scherpstelring objectief
6	Rubberen oculair		

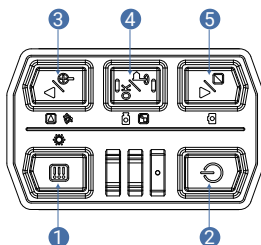


Fig. 2

Toetsenblok	Enkele pers	Indrukken en vasthouden	Dubbel indrukken
1	Menu aan/uitzetten	-	-
2	Slaap stand	In-/uitschakelen	-
3	Omhoog/Inzoomen	Afspelen/WiFi uitschakelen	-
4	OK	Video opnemen/opslaan	PIP aan/uitzetten
5	Omlaag/IR-verlichtingsniveau aanpassen	Omschakelen zwart&wit/kleuren modus	Foto's nemen

INSTALLATIE

1. Batterij installeren en opstarten

Volg de onderstaande stappen voor het installeren van de batterij:

- (1) Druk op de knop van de batterijkap totdat deze opengaat en verwijder de batterij.
- (2) Verwijder de isolatietape van de batterij.
- (3) Plaats de positieve pool (+) van de batterij in de buurt van de objectieflens en druk vervolgens op de batterijkap totdat de batterijkap vergrendeld is.
- (4) Houd de aan/uit-knop ongeveer 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
(Als het PARD-logo op het scherm verschijnt, is het apparaat klaar voor gebruik)

Notitie:

- 1 Gebruik een enkele 21700 oplaadbare lithium-ion batterij met een spanning van 3.7V;
- 2 Stel de batterij niet bloot aan hoge temperaturen of open vuur.
- 3 Leg het apparaat niet in water als het batterijklepje open is;
- 4 Haal het apparaat niet zonder toestemming uit elkaar;
- 5 Doorboor het apparaat niet met scherpe voorwerpen;
- 6 De batterij moet buiten het bereik van kinderen worden gehouden en de positieve en negatieve pool van de batterij moeten correct worden geïnstalleerd;
- 7 Laat de batterij tijdens het opladen niet onbeheerd achter.
- 8 Als de batterij bij koude(lage) temperaturen wordt gebruikt, neemt de batterijcapaciteit af. Dit is normaal en geen defect.
- 9 Gebruik de batterij niet als deze beschadigd is.
- 10 Laat de batterij na het opladen niet aangesloten op het netwerk.



Neem uw verantwoordelijkheid en recycle of gooi alle gebruikte batterijen weg volgens de wet.

2. Dioptrie Instelling

Dioptrische correctie in een nachtzichtapparaat verwijst naar de mogelijkheid om de focus van het oculair van het apparaat aan te passen om verschillen in het gezichtsvermogen van gebruikers te compenseren. Hiermee kunnen personen met verschillende niveaus van gezichtsvermogen een duidelijk en gericht beeld krijgen van de weergegeven inhoud op het scherm van het apparaat.

- 1 Nadat u het apparaat hebt ingeschakeld, draait u de dioptrie-aanpassingsring totdat de teksten of pictogrammen op het scherm duidelijk zijn.
- 2 Houd er rekening mee dat de afbeelding mogelijk niet duidelijk is na dioptrie-aanpassing. Zolang de tekst op het scherm duidelijk en zichtbaar is, is het voldoende.

Notitie: Als de objectieflens niet goed is scherpgesteld, kan het beeld onduidelijk zijn.

3. Interpupilaire afstands aanpassing

Stel de juiste interpupilaire afstand in door aan het wiel te draaien.

4. Objectief Lens Aanpassing Ring

- 1 Voordat u de objectieflens aanpast, is het belangrijk om de dioptrie-scherpstelling te voltooien.
- 2 Pas vervolgens de scherpstelling van de objectieflens aan totdat een duidelijk beeld van het doel is bereikt.

5. E-kompas Kalibratie

Nadat het oculair is scherpgesteld, gebruikt u de "figuur 8 patroonmethode" om het elektronische kompas te kalibreren. Gebruikers moeten het apparaat kantelen en bewegen in een figuur 8-beweging totdat het kompas is gekalibreerd.



Fig. 3

BELANGRIJKSTE KENMERKEN

- 1920*1080 CMOS Beeld Sensor
- Instelbare interpupilaire afstands functie
- Algoritme voor verbetering van zichtbaar licht (VLEA)
- Verstelbare beam IR-verlichting met een bereik van 350m
- Maak foto's en video's om spannende momenten tijdens buitenactiviteiten vast te leggen
- IP67 Waardering
- Eén groot scherm, comfortabel voor observatie

VOORZORGSMaatregelen

- Verwijder de isolatietape van de batterij voor het eerste gebruik. Gebruik een volledig opgeladen lithium-ion batterij met een spanning van 3.7V.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de batterij als u deze langer dan 10 dagen niet gebruikt. Bewaar het apparaat en de batterij op een droge en veilige plaats.
- Wees extra voorzichtig en behandel het apparaat met zorg tijdens gebruik of transport. Gebruik de originele verpakking tijdens transport.
- Gebruik het apparaat niet om direct scherp te stellen op sterke lichtbronnen zoals de zon of elektrisch lassen. De detector kan beschadigd raken en de garantie vervalt.
- Voorkom krassen op de lens en schade veroorzaakt door olie of chemische vervuiling van de lens. Houd de lens erop wanneer u deze niet gebruikt.
- Het apparaat moet in een koele, droge en geventileerde omgeving zonder sterke elektromagnetische velden worden geplaatst en de temperatuur van de opslagomgeving mag niet lager zijn -30°C/-22°F hoger dan 55°C/131°F.
- Demonteer het apparaat niet zonder toestemming. Als je problemen ondervindt, neem dan contact op met ons after-sales team en meld de problemen op onze officiële website. Als u dit niet doet, vervalt de garantieservice.
- **Aandacht!** Voor alle nachtzicht- en warmtebeeldapparatuur van PARD is een vergunning nodig voor het exporteren naar het buitenland.

Model		Merlin
Classificatie		Digitale Nachtzicht (Verrekijker)
Sensor		
Type		CMOS
Resolutie (pixel)		1920*1080
Pixelgrootte (µm)		2.9
Gevoeligheid (lux)		0.001
Framesnelheid (Hz)		60 (Kleur)/30 (Zwart&Wit)
Beeldprocessor		PARD VLEA
Optica		
Objectief lens (mm)		35/50
Optische vergroting (x)		3.2/4.6
Digitale zoom (x)		2
Gezichtsvelde (HxV)	Horizontaal	6.8°/4.8°
	Verticaal	5.1°/3.6°
	Diagonaal	8.5°/6.0°
Scherpstelbereik		3m-∞
Dioptrie aanpassing (D)		-5~3
IR-verlichting		
IR-type		VCSEL
IR-voeding (W)		5
IR verlichtingsniveau		3 niveaus
IR afstand (m)		350
IR golflengte (nm)		850/940
Beeldscherm		
Type		LCD
Resolutie (pixel)		640*480
Kleur modus		Kleur/Zwart&Wit

Hoofd Functie	
PIP	Ja
Automatische opname	Ja
Loop opname	Ja
Tijdstempel	Ja
Audio opnemen	Ja
Belichtingscompensatie	Ja
Opslag (GB)	Micro SD kaart (Max. 128GB)
Connecties	
USB Type-C	Ja
WiFi	Ja
Ondersteunde apps	PardVision2
Stroom Voorziening	
Type batterij	Lithium Ion 21700*1
Uitgangsspanning (V)	3.7
Bedrijfstijd (h,max)	6
Externe stroomvoorziening (V)	Type-C
Milieukeurmerk	
Beschermingsgraad	IP67
Bedrijfstemp (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Materiaal	
Behuizing	AL6061 & Composiet
Objectief lens	Glas

ISI PAKET

No.	Isi	Jumlah
1	Unit Merlin	1
2	21700 Baterai Lithium-Ion Isi Ulang	1
3	Kabel Tipe-C	1
4	Kain	2
5	Panduan pengguna	1
6	Kartu purna jual	1

KOMPONEN

Merlin Series

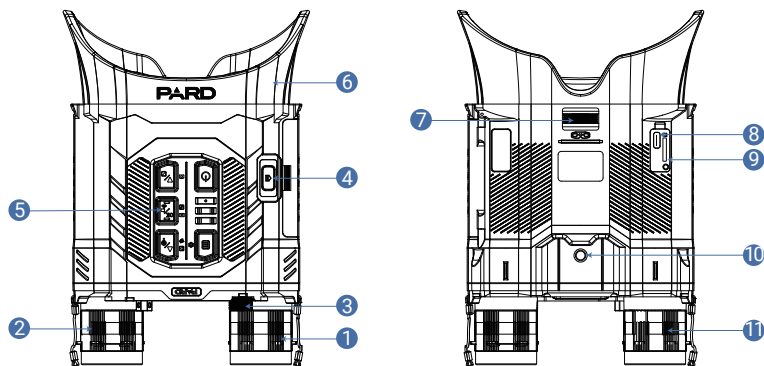


Fig. 1

No.	Nama	No.	Nama
1	Illuminator IR	7	Roda Penyesuaian Interpupillary
2	Lensa objektif	8	Port pengisian daya Tipe-C
3	Roda Pemfokusan Diopter	9	Slot kartu mikro SD
4	Tutup Kompartemen Baterai	10	Lubang sekrup tripod
5	Tombol	11	Cincin pemfokusan lensa objektif
6	Lensa Mata Karet		

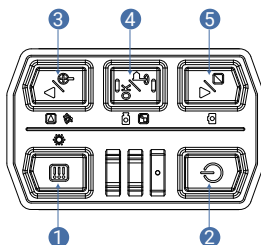


Fig. 2

Tombol	Tekan sekali	Tekan dan tahan	Tekan dua kali
1	Menu menghidupkan/mematikan	-	-
2	Mode tidur	Daya hidup/mati	-
3	Naik/Memperbesar	Pemutaran/Mematikan WiFi	-
4	OK	Merekam/Menyimpan video	Pemutaran/Mematikan PIP
5	Bawah/Menyesuaikan tingkat iluminator IR	Beralih mode hitam&putih/warna	Memotret

INSTALASI

1. Instalasi dan Startup Baterai

Ikuti langkah-langkah di bawah ini untuk pemasangan baterai:

- (1) Tekan tombol tutup baterai sampai terbuka dan keluarkan baterai.
- (2) Lepaskan pita isolasi dari baterai.
- (3) Letakkan kutub positif (+) baterai di dekat lensa objektif, kemudian tekan tutup baterai sampai tutup baterai terkunci.
- (4) Untuk menghidupkan perangkat, tekan dan tahan tombol daya selama kurang lebih 3 detik.
(Apabila logo PARD muncul di layar, perangkat siap digunakan)

Nota:

- 1 Gunakan satu baterai lithium-ion 21700 yang dapat diisi ulang dengan peringkat tegangan 3.7V;
- 2 Jangan biarkan unit baterai terkena suhu tinggi atau nyala api.
- 3 Jangan masukkan perangkat ke dalam air saat penutup baterai terbuka;
- 4 Jangan membongkar perangkat tanpa izin;
- 5 Jangan menusuk perangkat dengan benda tajam;
- 6 Baterai harus dijauhkan dari jangkauan anak-anak, dan terminal positif dan negatif baterai harus dipasang dengan benar;
- 7 Sewaktu mengisi daya baterai, jangan tinggalkan baterai tanpa pengawasan.
- 8 Apabila menggunakan baterai pada suhu dingin (rendah), kapasitas baterai akan berkurang, hal ini normal dan bukan merupakan cacat.
- 9 Jangan gunakan baterai jika baterai telah rusak dengan cara apa pun.
- 10 Setelah pengisian daya selesai, jangan biarkan baterai dalam keadaan terisi daya yang terhubung ke jaringan.



Bertindaklah secara bertanggung jawab dan daur ulang atau buanglah semua baterai bekas sesuai dengan hukum yang berlaku.

2. Cincin Penyesuaian Diopter

Penyesuaian diopter pada lingkup penglihatan malam mengacu pada kemampuan untuk menyesuaikan fokus lensa mata perangkat untuk mengimbangi perbedaan penglihatan pengguna. Hal ini memungkinkan individu dengan tingkat penglihatan yang berbeda-beda untuk mendapatkan tampilan yang jelas dan fokus pada konten yang ditampilkan pada layar perangkat.

- 1 Setelah menyalakan perangkat, putar cincin penyesuaian diopter hingga teks atau ikon di layar terlihat jelas.
- 2 Harap dicatat bahwa gambar mungkin tidak jelas setelah penyesuaian dioptri. Selama teks di layar jelas dan terlihat, itu sudah cukup.

Nota: Jika lensa objektif tidak terfokus dengan benar, gambar mungkin tidak jelas.

3. Penyesuaian jarak antarpupul

Sesuaikan jarak antarpupul yang sesuai dengan menggeser roda.

4. Cincin Penyesuaian Lensa Tujuan

- 1 Sebelum menyesuaikan lensa objektif, yang penting adalah menyelesaikan pemfokusan dioptri.
- 2 Kemudian sesuaikan cincin fokus lensa objektif sampai gambar target yang jelas tercapai.

5. Kalibrasi E-kompas

Silakan gunakan "metode pola gambar 8" untuk mengkalibrasi kompas. Miringkan dan gerakkan perangkat dalam gerakan Gambar 8 hingga kompas dikalibrasi seperti yang ditunjukkan pada Fig. 3.



Fig. 3

FITUR UTAMA

- Sensor Gambar CMOS 1920*1080
- Fungsi jarak antarpupul yang dapat disesuaikan
- Algoritma Peningkatan Cahaya Terlihat (VLEA)
- Iluminator IR sinar yang dapat disesuaikan dengan jangkauan 350m
- Abadikan foto dan video untuk mengabadikan momen seru selama aktivitas di luar ruangan
- Peringkat IP67
- Satu layar besar, nyaman untuk pengamatan

TINDAKAN PENCEGAHAN

- Harap lepaskan pita isolasi dari baterai sebelum digunakan pertama kali. Gunakan baterai lithium-ion yang terisi penuh dengan peringkat tegangan 3.7V.
- Matikan perangkat dan keluarkan baterai jika tidak digunakan lebih dari 10 hari. Simpan perangkat & baterai di tempat yang kering dan aman.
- Berhati-hatilah saat memegang atau mengangkat perangkat. Disarankan untuk menggunakan kemasan asli untuk transportasi.
- Jangan gunakan perangkat untuk memfokuskan secara langsung pada sumber cahaya yang kuat seperti matahari atau pengelasan listrik. Detektor mungkin rusak dan akan membatalkan garansi.
- Hindari goresan lensa dan kerusakan yang disebabkan oleh kontaminasi minyak atau bahan kimia pada lensa. Tetap kenakan tutup lensa saat tidak digunakan.
- Tempatkan perangkat di lingkungan yang sejuk, kering, dan berventilasi baik. Hindari medan elektromagnetik yang kuat. Pastikan suhu penyimpanan tetap antara -30°C/-22°F dan 55°C/131°F.
- Jangan membongkar perangkat tanpa izin yang tepat. Jika Anda mengalami masalah, silakan hubungi tim purna jual kami dan laporkan masalah tersebut di situs web resmi kami. Kegagalan untuk melakukan hal tersebut akan membuat layanan garansi menjadi tidak berlaku.
- **Perhatian!** Harap dicatat bahwa semua perangkat penglihatan malam dan pencitraan termal PARD memerlukan lisensi untuk ekspor ke luar negeri.

Pola		Merlin
Klasifikasi		Penglihatan Malam Digital (Teropong)
Sensor		
Tipe		CMOS
Resolusi (piksel)		1920*1080
Ukuran Pixel (μm)		2.9
Sensitivitas (lux)		0.001
Kecepatan Bingkai (Hz)		60 (Warna)/30 (Hitam&Putih)
Mesin Gambar		PARD VLEA
Optik		
Lensa objektif (mm)		35/50
Pembesaran Optik (x)		3.2/4.6
Digital Zoom (x)		2
Bidang Pandang (HxV)	Horisontal	6.8°/4.8°
	Vertikal	5.1°/3.6°
	Diagonal	8.5°/6.0°
Rentang Fokus (m)		3m-∞
Penyesuaian Diopter (D)		-5~3
Illuminator IR		
Tipe IR		VCSEL
Kekuatan IR (W)		5
Tingkat Penerangan IR		3 Tingkat
Jarak IR (m)		350
Panjang Gelombang IR (nm)		850/940
Menampilkan		
Tipe		LCD
Resolusi (piksel)		640*480
Mode Warna		Warna/Hitam & Putih

Fungsi utama	
PIP	Ya
Perekaman Otomatis	Ya
Perekaman Loop	Ya
Stempel Waktu	Ya
Suara rekaman	Ya
Kompensasi Pencahayaan	Ya
Penyimpanan (GB)	Kartu Micro SD (Maks. 128GB)
Koneksi	
USB Tipe-C	Ya
WiFi	Ya
Aplikasi yang Didukung	PardVision2
Catu Daya	
Jenis Baterai	Lithium Ion 21700*1
Tegangan Output (V)	3.7
Waktu Operasi (h,max)	6
Catu daya eksternal (V)	Tipe-C
Karakteristik lingkungan	
Tingkat Perlindungan	IP67
Suhu Pengoperasian (°C/°F)	-30 ~ +55 / -22 ~ +131
Bahan	
Perumahan	AL6061 & Komposit
Lensa objektif	Kaca

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: The Grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna(s) must not be co-located or in conjunction with any other antenna or transmitter.

Follow Us



@pardtechnology



@Pardvision



@pard.europe



Please Search and follow our channel for more information

Website

www.pard.com

Business Cooperation

info@pard.com

Service Center

support@pard-tech.com



RoHS